

01-用户手册-21国

版本:V1

技术要求:

1.成型尺寸:76\*216mm

2.材质:60G书纸 胶装 过哑油;

3.裁切整齐无毛边;

4.双面印刷 PANTONECoolGray 8C 色彩准确,无套印不准等现象;  
尾页、首页的背面为空白页,不印刷;目录页背面为空白页,不印刷;

5.其他要求:产品需满足REACH法规及最新RoHS指令要求。

产品需满足欧可林《包装材料来料检验通用标准》。

6.公差:±1mm

7.标注单位mm

尾页、首页的背面为空白页，不印刷

(尾页+首页)=封面4P

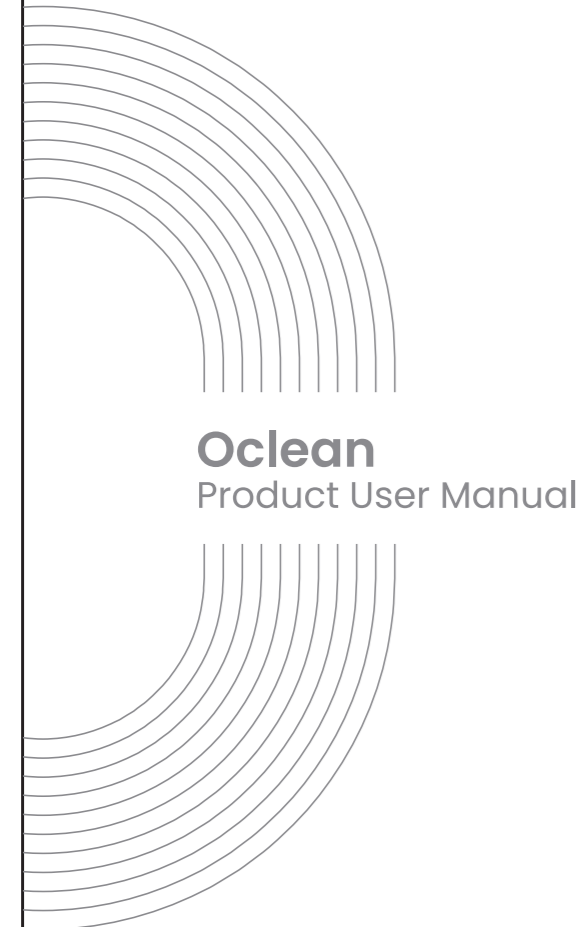
目录

目录页背面为空白页

英文



www.oclean.com



English	1
Français	8
Español	12
Deutsch	16
Português (Brasil)	20
Italiano	24
Русский	27
Polski	31
Lietuva	35
čeština	39
українська	42
magyar	45
Ελληνικά	48
Svenska	51
Nederlands	55
Српски	58
Română	61
简体中文	64
繁体中文	69
日本語	74
한국어	77

### Oclean Sonic Electric Toothbrush User Manual

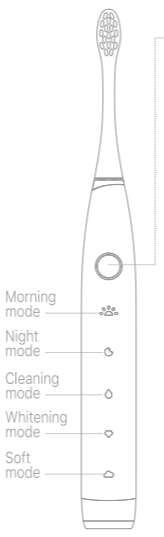
Thanks for using Oclean Sonic Electric Toothbrush.

#### Important Safety Notice

- When using the product for the first time, due to the high-speed swinging of brush, if it feels stimulating or numb, please do not worry, it is normal and the feeling will weaken and disappear gradually in around 7-14 days.
- If not using for long time (the product battery has no power due to the standby power consumption), when charging for the toothbrush again, the charging indicator doesn't show, please wait for 6-10 minutes patiently, it can recover normal charging.
- If the main part of toothbrush becomes slightly hot when charging, it is normal. If you feels hot with your hand, please immediately stop charging and submit the toothbrush to Oclean's After-sales Services Center for testing.
- The product can only use the special brush head for Oclean Sonic electric toothbrush. Oclean will not be held liable for all the consequences caused by the use of other unofficial or non-licensed brush head products.
- The product is only used for cleaning teeth and must not be used for other purposes.
- The product is only intended as a personal cleaning product. It is not recommended to use it by multiple persons simultaneously.
- The product is only used indoors, do not place the toothbrush under the blazing sun for quite a long time. It shall be placed in a dry and well-ventilated place with normal temperature.

#### Attention should be paid for those with the following conditions of oral sensitivities

- Those who have recently undergone periodontal surgery or are undergoing treatments.
- Individuals with other symptoms in the mouth including those with unstable dentures or have persistent heavy bleeding from the gums.
- Other individuals with sensitive and fragile oral issues. This product is not recommended for use with the above group or consult a professional dentist before use.
- This product is not suitable for people with disabilities, mental illness or lack of relevant experience and knowledge (including children (0-12 years old)). Unless used under the supervision of their guardians.



**ON/OFF button control**  
 Enable: short press the button  
 Switch mode: Within 5 seconds after the button is short pressed, you can switch between modes by rapidly short pressing the button when the mode indicator is in the state of "breathing light".  
 Turn off: 1. You can turn this product off by short pressing the button again after circularly short pressing the button until this product operates in the "soft mode".  
 2. You can turn off this product by short pressing the button again when the mode indicator is in the "normally on" state within 5 seconds after short pressing the button to start up the toothbrush.  
 3. This product is automatically turned off after it is in operation for 2 minutes after you short press the button to start up it.  
 Low battery reminder: When the battery level is lower than 10%, the button circular lamp is in the state of "flickering in red" after you short press the button to turn on the toothbrush.

#### Instruction for use

- Default Brushing program**  
 Five toothbrushing modes are built in this product: Morning mode, night mode, cleaning mode, whitening mode and soft mode.
- Morning mode:** compared with "night mode", the pressure is low. As a cleaning and care tool, it can effectively remove dental plaque caused during the sleep.
  - Night mode:** deeply remove food residues and dental plaque on the teeth with high pressure.
  - Cleaning mode:** meet requirements for routine and ordinary cleaning. Compared with "night mode", the pressure is relatively tender.
  - Whitening mode:** effectively clean bite marks in those who have habits of smoking or frequently drink coffee, tea, etc.
  - Soft mode:** protect the health of gingiva while fulfilling the fundamental function of removing dental plaque in those who have oral allergy.

#### Type-C direct connection charging

Open the bottom cover of the electric toothbrush, connect Type-C interface into the port at the bottom of the toothbrush, connect one end of the USB interface to the power supply, the button circular lamp flickers in white and this indicates that the toothbrush is being charged.

#### Charging process

Charging status: the button circular lamp is on in white and flickers.

#### Use for the first time

The user may charge the toothbrush depending on his or her need for battery life to ensure normal use of this product.

#### Application process

When the battery level is lower than 10%, the button circular lamp is in the state of "flickering in red" after you short press the button to turn on the toothbrush.

#### Precautions

Battery can not be replaced by users themselves, it can only be replaced by the personnel in the customer center authorized by Oclean, non-specialized personnel can not dismantle the product by themselves, or it will be regarded as that the user give up the warranty automatically.

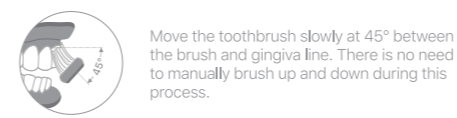
Please charge the Oclean toothbrush with a 5V/1A or 5V/2A mobile phone charger.

Such mobile phone charger includes iPhone charger, tablet charger, etc. If the charging current is lower than 1A, this may cause the charging time to be extended; if you charge the toothbrush with a mobile phone charger with a voltage of higher than 5V, this may cause the charger circuit to be damaged.

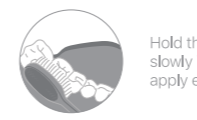
**1. Do NOT** disassemble, strike, extrude or throw the device into a fire.  
**2. Do NOT** use the toothbrush if its battery is bulging or has expanded.  
**3. Do NOT** subject the battery to a high-temperature environment.  
**4. Do NOT** use the battery if it has been subjected to moisture.

Before the appliance is discarded, its battery must be removed from it. Before the battery is removed, the appliance must be powered off. The battery shall be disposed of safely.

#### Recommended tooth brushing method



Move the toothbrush slowly at 45° between the brush and gingiva line. There is no need to manually brush up and down during this process.

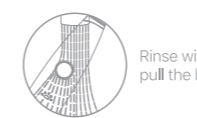


Hold the toothbrush handle gently, move slowly in a circular motion, and please do not apply excessive pressure.



Please gargle with clear water after brushing.

#### Cleaning and Maintenance



Rinse with tap water and air dry, and do not pull the bristles of the brush head

Product specifications

Product Name	Oclean Sonic Electric Toothbrush
Model	F5002
IP Rating	IPX7
Power of Subject	1.85W
Charger	Type-C direct Recharge
Input	5V=1A
Service Time*	≤ 180 Days (*)
Battery Capacity	2500 mAh(**)
Charging time	≤ 5 hours(**)
Implementation standard	Q/JSZYD-1-2021

\* Validated by 2 brushing processes per day and 2 minutes of each process.(Morning mode)  
 \*\* The battery capacity theoretically has a capacity tolerance of ±50mAh.  
 \*\*\*It is suggested to adopt the USB charger of 5V=1A in the phone industry.

#### FCC WARNING

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:  
 -- Reorient or relocate the receiving antenna.  
 -- Increase the separation between the equipment and receiver.  
 -- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.  
 -- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

#### IC WARNING

This device contains licence-exempt transmitter (s)/receiver (s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:  
 (1) This device may not cause interference.  
 (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :  
 (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.  
 (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Hereby, Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type F5002 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.oclean.com/en/service.aspx>

Please request a maintenance report from the maintenance center and keep it together with the warranty certificate.

Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd., in strict accordance with the Responsibility Regulations on Maintenance, Replacement and Sales Return of Household Appliances, offers a guarantee for consumers who purchase the Oclean Sonic Electric Toothbrush. In the case of any inconsistency between the service articles and the provisions of guarantee, the provisions of the guarantee and the contents of the guarantee certificate shall govern.

If the product you have purchased is found to have a fault or defect, please contact our service line at [service@oclean.com](mailto:service@oclean.com)

Manufacturer: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd. Manufacturer's address: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China  
 Production address: Building A, No.6 of Xinmu Road, Xinmu Community, Pinghu, Shenzhen, China  
[www.oclean.com](http://www.oclean.com)

If you need more detailed product usage information, please follow the Oclean Official Account

[www.facebook.com/ocleanglobal](https://www.facebook.com/ocleanglobal)



**Remarks**  
 This indicates that the content of toxic and hazardous substances in all homogeneous materials of this component is less than the limits specified in the following table:  
 Directive 2011/65/EU & (EU) 2015/863. This indicates that the content of toxic and hazardous substances in at least one of the materials used in this component is more than the limited quantity as specified in RoHS 2.0 Directive (EU) 2015/863. This component is exempt from the scope of the RoHS 2.0 Directive (EU) 2015/863 and amendment 2015/146/ EU. Except for very few materials, due to the provisions of the RoHS 2.0 Directive, the materials used are environmentally friendly. Please use this product with confidence during the environmental protection period.

Name of parts	Toxic and harmful substance or element				Environment Protection	10 years
	DEHP/BBP/DBP/BBP	PBDEs	PBBs	Cd		
Vibrating motor	○	○	○	○	○	○
Accessories	○	○	○	○	○	○
Battery	○	○	○	○	○	○

Name of parts	Toxic and harmful substance or element				Environment Protection	10 years
	DEHP/BBP/DBP/BBP	PBDEs	PBBs	Cd		
PCBA	○	○	○	○	○	○
Plastic parts	○	○	○	○	○	○
Metal hardware	○	○	○	○	○	○

Guarantee Certificate of Oclean Sonic Electric Toothbrush

Warranty Card of Oclean Sonic Electric Toothbrush

Name: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_ Address: \_\_\_\_\_ Invoice no.: \_\_\_\_\_ Product type: \_\_\_\_\_  
 Address: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_ Address: \_\_\_\_\_ Sales date: \_\_\_\_\_ ZIP code: \_\_\_\_\_

Manufacturer's address: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

Production address: Building A, No.6 of Xinmu Road, Xinmu Community, Pinghu, Shenzhen, China

[www.oclean.com](http://www.oclean.com)

Delivery date	Equipment employed	Acceptance date	Service man

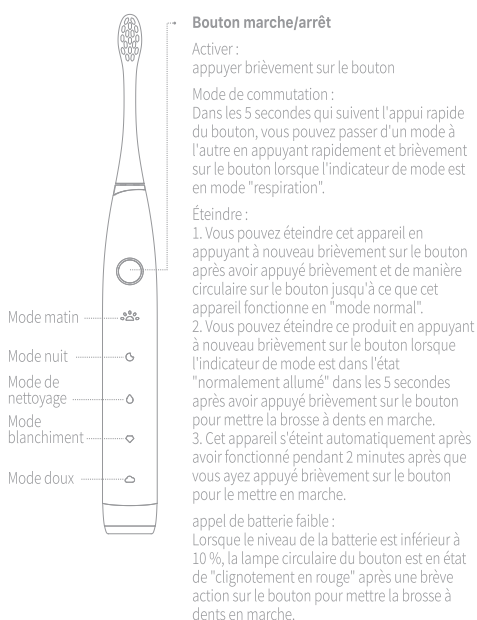
Fault description/reason (disposal)

## Brosse à dents électrique Oclean Sonic Manuel utilisateur

Merci d'avoir utilisé la brosse à dents électrique Oclean Sonic.

### Conseils de sécurité importants

- Lors de la première utilisation du produit, du fait de l'oscillation rapide de la brosse, si vous ressentez une sensation de stimulation ou d'engourdissement, ne vous inquiétez pas, c'est tout à fait normal et la sensation s'atténuera et disparaîtra progressivement en 7 à 14 jours.
- Si vous n'utilisez pas la brosse à dents pendant une longue période (la batterie du produit n'est pas alimentée en raison de la consommation d'énergie en veille), lorsque vous la rechargez à nouveau, l'indicateur de charge ne s'affiche pas, veuillez attendre patiemment pendant 6 à 10 minutes, la charge normale pourra reprendre.
- Il est normal que la partie principale de la brosse à dents devienne légèrement chaude lors du chargement. Si vous ressentez de la chaleur avec votre main, veuillez arrêter immédiatement la charge et renvoyez la brosse à dents au centre de service après-vente d'Oclean pour qu'elle soit testée.
- Le produit ne peut utiliser que la tête de brosse spéciale pour la brosse à dents électrique Oclean Sonic. Oclean ne sera pas tenu responsable de toutes les conséquences causées par l'utilisation des autres produits non officiels ou sans licence de tête de brosse.
- Le produit est uniquement utilisé pour le nettoyage des dents et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- Le produit est uniquement destiné à être utilisé comme produit de nettoyage personnel. Son utilisation par plusieurs personnes simultanément n'est pas recommandée.
- Le produit est uniquement utilisé à domicile, ne placez pas la brosse à dents sous un soleil ardent pendant une longue période. Il doit être placé dans un endroit sec, bien ventilé et à température ambiante.



### Des précautions particulières doivent être prises pour les personnes sujettes aux sensibilités orales suivantes.

- Les personnes ayant récemment subi une opération parodontale ou sous traitement.
  - Les personnes présentant d'autres symptômes au niveau de la bouche, y compris celles possédant un dentier mal fixé ou dont les gencives saignent abondamment de manière continue.
  - Les personnes présentant d'autres problèmes oraux de sensibilité ou de fragilité. L'utilisation de ce produit n'est pas recommandée pour les groupes de personnes mentionnés ci-dessus, à moins de consulter un dentiste professionnel au préalable.
- \* Ce produit ne convient pas aux personnes souffrant d'un handicap, d'une affection mentale ou qui manquent d'expérience ou de connaissances pertinentes [y compris les enfants (de 0 à 12 ans)]. À moins qu'il soit utilisé sous la surveillance d'une personne responsable.

### Instructions d'utilisation

Programme de brossage par défaut  
Cinq modes de brossage des dents sont intégrés à ce produit : Mode matin, mode nuit, mode nettoyage, mode blanchiment et mode doux.

- Mode matin : la pression est faible par rapport au "mode nuit". En tant qu'outil de nettoyage et d'entretien, il peut éliminer efficacement la plaque dentaire formée pendant le sommeil.
- Mode nuit : élimine en profondeur les résidus alimentaires et la plaque dentaire sur les dents grâce à une pression élevée.
- Mode de nettoyage : conforme aux exigences du nettoyage de routine et ordinaire. La pression est relativement faible par rapport au "mode nuit".
- Mode blanchiment : nettoie efficacement les traces de bouchée chez les personnes qui ont l'habitude de fumer ou qui boivent fréquemment du café, du thé, etc.
- Mode doux : protège la santé des gencives tout en assurant la fonction fondamentale d'élimination de la plaque dentaire chez les personnes souffrant d'allergie buccale.

### Chargement à connexion directe Type-C

Ouvrez le couvercle inférieur de la brosse à dents électrique, connectez l'interface Type-C dans le port situé au bas de la brosse à dents, connectez une extrémité de l'interface USB à l'alimentation électrique, la lampe circulaire du bouton clignote en blanc et cela indique que la brosse à dents est en cours de chargement.

### Processus de chargement

État de charge : la lampe circulaire du bouton est affichée en blanc et clignote.

### Procédure de demande

Lorsque le niveau de la batterie est inférieur à 10 %, la lampe circulaire du bouton est en état de "clignotement en rouge" après une brève action sur le bouton pour mettre la brosse à dents en marche.



- Ne désassemblez PAS l'appareil, ne lui donnez PAS de coups, ne l'extrudez PAS et ne le jetez PAS au feu.
  - N'utilisez PAS la brosse à dents si la batterie a gonflé ou si elle s'est élargie.
  - Ne placez PAS la batterie dans un environnement aux températures élevées.
  - N'utilisez PAS la batterie si elle a été humidifiée.
- Avant de jeter l'appareil, la batterie doit être retirée de l'appareil. Lors du retrait de la batterie, l'appareil doit être mis hors tension; La batterie doit être jetée en respectant les règles de sécurité

### Précautions à prendre

La batterie ne peut pas être remplacée par les utilisateurs, elle ne peut être remplacée que par le personnel du service clientèle agréé par Oclean, le personnel non spécialisé ne peut pas démonter l'appareil, ou il sera considéré que l'utilisateur renonce automatiquement à la garantie.

Veuillez charger la brosse à dents Oclean avec un chargeur de téléphone portable de 5V/1A ou 5V/2A.

Parmi ces chargeurs de téléphone mobile, on trouve le chargeur d'iPhone, le chargeur de tablette, etc. Si le courant de charge est inférieur à 1A, le temps de charge peut être prolongé; si vous chargez la brosse à dents avec un chargeur de téléphone mobile dont la tension est supérieure à 5V, le circuit du chargeur peut être endommagé.

### Méthode de brossage des dents recommandée



Déplacez lentement la brosse à dents à un angle de 45 degrés entre la brosse et la ligne des gencives. Il est inutile de brosser de haut en bas pendant le processus.

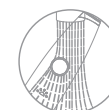


Tenez la brosse à dents avec douceur, bougez doucement de façon circulaire et n'appliquez pas de pression excessive.



Gargarisez-vous avec de l'eau claire après le brossage.

### Nettoyage et entretien



Rincez à l'eau du robinet et laissez sécher à l'air libre; ne tirez pas sur les poils de tête de brosse.

### Caractéristiques du produit

Nom du produit	Brosse à dents électrique Oclean Sonic
Modèle	F5002
Indice IP	IPX7
Pouvoir de l'objet	1.85W
Chargeur	Chargement direct Type-C
Entrée	5V= 1A
Durée de service*	≤ 180 Jours (*)
Capacité de la batterie	2500 mAh(**)
Temps de charge	≤ 5 heures(***)
Norme de mise en œuvre	Q/SZYD 1-2021

\* Validé par 2 processus de brossage par jour et 2 minutes de chaque processus. (Mode matin)

\*\* La capacité de la batterie a en principe une tolérance de ±50mAh.

\*\*\* Il est recommandé de privilégier le chargeur USB de 5V= 1A dans l'industrie de téléphone.

Veuillez demander un certificat de maintenance au centre de maintenance et le joindre au certificat de garantie.

La société Shenzhen Yunding Information Technology Co Ltd, dans le plus strict respect des règlements de responsabilité sur l'entretien, le remplacement et le retour des ventes d'appareils électroménagers, offre une garantie aux consommateurs qui achètent la brosse à dents électrique Oclean Smart Sonic. En cas de divergence entre les articles du service et les dispositions de la garantie, les dispositions de la garantie et le contenu du certificat de garantie prévalent.

Si le produit que vous avez acheté présente une anomalie ou un défaut, veuillez nous contacter au service@oclean.com

Fabricant : Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.  
Adresse du fabricant : #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China  
Adresse de production : Building A, No.6 of Xinmu Road, Xinmu Community, Pinghu, Shenzhen, China  
Site web : www.oclean.com

Si vous avez besoin de plus amples informations sur l'utilisation du produit, veuillez consulter le compte officiel d'Oclean.



www.facebook.com/ocleanglobal

## Cepillo de dientes eléctrico sónico Oclean Manual del usuario

Gracias por utilizar el cepillo de dientes eléctrico sónico Oclean.

### Consejos importantes de seguridad

- Cuando utilice el producto por primera vez, debido al movimiento rápido del cepillo, puede notar estimulación o entumecimiento pero no se preocupe, es normal y la sensación se debilitará y desaparecerá gradualmente en unos 7-14 días.
- Si no se utiliza durante mucho tiempo (la batería del producto no tendrá energía debido al consumo de energía en espera), cuando vuelva a cargar el cepillo de dientes, el indicador de carga no se mostrará, espere de 6 a 10 minutos pacientemente, podrá recuperar la carga normal.
- Es normal que la parte principal del cepillo de dientes se caliente ligeramente durante la carga. Si nota calor con la mano, deje de cargarlo inmediatamente y envíe el cepillo de dientes al Centro de servicios posventa de Oclean para que sea probado.
- El producto solo puede utilizar el cabezal del cepillo especial para el cepillo de dientes eléctrico sónico Oclean. Oclean no se hace responsable de todas las consecuencias causadas por el uso de otros productos del cabezal del cepillo no oficiales o sin licencia.
- El producto solo se utiliza para la limpieza de dientes y no se debe utilizar para otros propósitos.
- El producto solo está diseñado como un producto de limpieza personal. No se recomienda que lo utilicen varias personas al mismo tiempo.
- El producto solo debe utilizarse en interior, no coloque el cepillo de dientes bajo la luz intensa del sol durante mucho tiempo. Se colocará en un lugar seco y bien ventilado con una temperatura normal.



### Se debe prestar atención a las personas con las siguientes condiciones de sensibilidad oral

- Quienes se hayan sometido recientemente a una cirugía periodontal o estén en tratamiento.
- Individuos con otros síntomas bucales, incluyendo aquellos con prótesis dentales inestables o que tengan un sangrado abundante y persistente de las encías.
- Otros individuos con problemas orales sensibles y frágiles. No se recomienda el uso de este producto con el grupo anterior o consulte a un dentista profesional antes de usarlo.

\* Este producto no es adecuado para personas con discapacidades, enfermedades mentales o falta de experiencia y conocimientos pertinentes [incluidos los niños (0 a 12 años)]. A menos que se utilice bajo la supervisión de sus tutores.

### Instrucciones de funcionamiento

- Programa de cepillado predeterminado  
Este producto incluye cinco modos de cepillado de dientes: Modo de mañana, modo de noche, modo de limpieza, modo de blanqueamiento y modo suave.
- Modo de mañana: en comparación con el "modo de noche", la presión es baja. Como herramienta de limpieza y cuidado, puede eliminar eficazmente la placa dental causada durante el sueño.
  - Modo noche: elimina profundamente los restos de comida y la placa dental en los dientes con alta presión.
  - Modo de limpieza: cumple con los requisitos de limpieza rutinaria y ordinaria. En comparación con el "modo nocturno", la presión es relativamente suave.
  - Modo de blanqueamiento: limpia eficazmente las marcas de mordeduras en las personas que tienen hábitos de fumar o beber café, té, etc.
  - Modo suave: protege la salud de la encía mientras cumple la función fundamental de eliminar la placa dental en personas que padecen alergia bucal.

### Carga de conexión directa de tipo C

Abra la cubierta inferior del cepillo de dientes eléctrico, conecte la interfaz tipo C en el puerto de la parte inferior del cepillo de dientes y conecte un extremo de la interfaz USB a la fuente de alimentación. La lámpara circular del botón parpadeará en blanco y esto indicará que el cepillo de dientes está cargándose.

### Proceso de carga

Estado de carga: la lámpara circular del botón está encendida en blanco y parpadea.

### Primer uso

El usuario puede cargar el cepillo de dientes dependiendo de la duración de la batería que necesite para garantizar el uso normal de este producto.

### Proceso de aplicación

Cuando el nivel de la batería es inferior al 10 %, la lámpara circular del botón está en el estado de "parpadeando en rojo" después de presionar brevemente el botón para encender el cepillo de dientes.

### Precauciones

Los usuarios no pueden reemplazar la batería, solo puede reemplazarla el personal del centro de atención al cliente autorizado por Oclean; el personal no especializado no puede desmontar el producto o se considerará que el usuario renuncia de manera automática a la garantía.

Cargue el cepillo de dientes Oclean con un cargador de teléfono móvil de 5V/1A o 5V/2A.

Dicho cargador de teléfono móvil incluye el cargador de iPhone, el cargador de tablet, etc. Si la corriente de carga es inferior a 1A, puede provocar que se prolongue el tiempo de carga; si carga el cepillo de dientes con un cargador de teléfono móvil con un voltaje superior a 5V, puede dañar el circuito del cargador.

### Especificaciones del producto

Nombre del producto	Cepillo de dientes eléctrico sónico Oclean
Modelo	F5002
Grado de protección	IPX7
Potencia de la pieza principal	1.85W
Cargador	Recarga directa de tipo C
Entrada	5V = 1A
Tiempo de servicio*	≤ 180 días (*)
Capacidad de la batería	2500mAh(**)
Tiempo de carga	≤ 5 horas(***)
Normativa de aplicación	Q/SZYD 1-2021

\* Validado para 2 procesos de cepillado al día y 2 minutos por cada proceso. (Modo matutino)

\*\* La capacidad de la batería teóricamente tiene una tolerancia de capacidad de ±50 mAh.

\*\*\* Se recomienda adoptar el cargador USB de 5V = 1A de la industria telefónica.

### Método de cepillado dental recomendado



Mueva el cepillo dental lentamente a 45° entre el cepillo y la línea gingival. No es necesario cepillar manualmente hacia arriba y hacia abajo durante este proceso.

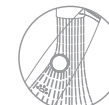


Sujete el mango del cepillo de dientes con suavidad, muévelo lentamente con movimientos circulares y, por favor, no aplique una presión excesiva.



Haga gárgaras con agua limpia después del cepillado.

### Limpieza y mantenimiento



Limpieza del cuerpo del cepillo y del cabezal del cepillo  
Después de enjuagarlo con agua del grifo, coloque la funda y espere a que el cabezal del cepillo se seque de manera natural. No tire de las cerdas del cabezal del cepillo.



1. NO desmonte, golpee, extraiga o arroje el aparato al fuego.
  2. NO utilice el cepillo si su batería está abultada o se ha expandido.
  3. NO someta la batería a un entorno de alta temperatura.
  4. NO utilice la batería si ha sido sometida a la humedad.
- Asegúrese de retirar la batería antes de desechar el aparato. El aparato debe estar apagado al retirar la batería. Deseche la batería de forma segura.

Le recomendamos que solicite un informe de mantenimiento al centro de mantenimiento, y que lo guarde junto con el certificado de garantía.

Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd., en estricto cumplimiento del Reglamento de Responsabilidad sobre el Mantenimiento, la Sustitución y la Devolución de Ventas de Electrodomésticos, ofrece una garantía para los consumidores que adquieran el cepillo de dientes eléctrico inteligente sónico Oclean. En caso de cualquier discrepancia entre las cláusulas relativas al mantenimiento y las disposiciones de la garantía, prevalecerán estas últimas, así como el contenido del certificado de garantía.

Si el producto que usted adquirió presenta fallas, por favor contáctanos. [service@oclean.com](mailto:service@oclean.com)

Fabricante: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd. Dirección del fabricante: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China Dirección de producción: Building A, No.6 of Xinmu Road, Xinmu Community, Pinghu, Shenzhen, China Sitio web de la empresa: [www.oclean.com](http://www.oclean.com)

Si necesita información más detallada sobre el uso del producto, siga la cuenta oficial de Oclean.



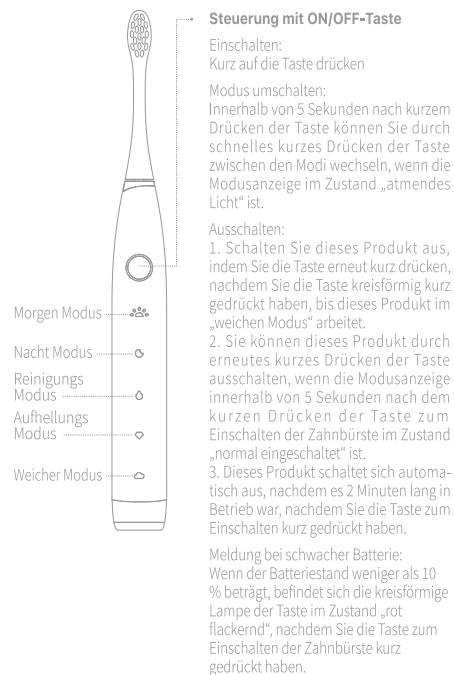
[www.facebook.com/ocleanglobal](https://www.facebook.com/ocleanglobal)

## Elektrische Zahnbürste Oclean Sonic Benutzerhandbuch

Danke, dass Sie die elektrische Zahnbürste Oclean Sonic verwenden.

### Wichtige Sicherheitshinweise

- Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, kann es sich aufgrund des schnellen Schwingens der Bürste anregend oder taub anfühlen. Seien Sie unbesorgt, das ist normal, das Gefühl wird schwächer und verschwindet allmählich in etwa 7–14 Tagen.
- Wenn Sie die Zahnbürste über einen längeren Zeitraum nicht benutzen (und der Akku aufgrund des Standby-Stromverbrauchs leer ist), zeigt die Ladeanzeige beim erneuten Aufladen nichts an. Bitte warten Sie 6–10 Minuten lang geduldig, dann setzt der normale Ladevorgang wieder ein.
- Wenn der Stiel der Zahnbürste beim Laden etwas heiß wird, ist das normal. Wenn sich Ihre Hand heiß anfühlt, unterbrechen Sie bitte sofort den Ladevorgang und senden Sie die Zahnbürste zur Prüfung an den Oclean-Kundendienst.
- Das Produkt kann nur den speziellen Bürstenkopf für die elektrische Zahnbürste Oclean Sonic verwenden. Oclean haftet nicht die für Folgen der Verwendung anderer inoffizieller oder nicht lizenzierter Bürstenköpfe.
- Das Produkt dient ausschließlich der Zahnreinigung und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Das Produkt ist nur als persönliches Hygieneprodukt vorgesehen. Es wird nicht empfohlen, dass es von mehreren Personen gleichzeitig verwendet wird.
- Das Produkt soll nur in Innenräumen verwendet werden. Setzen Sie die Zahnbürste nicht über längere Zeit der prallen Sonne aus. Es muss an einem trockenen und gut belüfteten Ort mit normaler Temperatur gelagert werden.



### Vorsicht ist geboten bei Personen, die unter den folgenden Umständen hinsichtlich eines empfindlichen Mundes leiden

- Personen, die sich kürzlich einer parodontalen Operation unterzogen haben oder sich in Behandlung befinden.
- Personen mit anderen Symptomen im Mund, einschließlich solcher mit instabilem Zahnersatz oder mit anhaltend starkem Zahnfleischbluten.
- Personen mit einem anderweitig empfindlichen und anfälligen Mund. Dieses Produkt wird nicht für die oben genannten Personen empfohlen. Konsultieren Sie vor der Verwendung einen Zahnarzt, wenn Sie zu diesen Gruppen gehören.
- \* Dieses Produkt ist nicht geeignet für Personen mit Behinderungen, psychischen Beeinträchtigungen oder einem Mangel an entsprechenden Erfahrungen und Kenntnissen [einschließlich Kinder (0–12 Jahre)]. Es sei denn, es wird unter der Aufsicht einer Vertrauensperson verwendet.

### Gebrauchsanweisung

#### Standard-Bürstenprogramm

In diesem Produkt sind fünf Zahnbürstenmodi eingebaut: Morgen Modus, Nacht Modus, Reinigungs Modus, AAufhellungs Modus und Weicher Modus.

- Morgen Modus: Im Vergleich zum „Nachtmodus“ ist der Druck niedriger. Als Reinigungs- und Pflegewerkzeug kann es den im Schlaf entstandenen Zahnbelag effektiv entfernen.
- Nacht Modus: Entfernt mit hohem Druck Essensreste und Zahnbelag auf den Zähnen.
- Reinigungs Modus: Erfüllt die Anforderungen für Routine- und normale Reinigung. Im Vergleich zum „Nachtmodus“ ist der Druck relativ sanft.
- Aufhellungs Modus: Zur effektiven Reinigung verfärbter Stellen bei Personen, die rauchen oder häufig Kaffee, Tee usw. trinken.
- Weicher Modus: Schützt die Gesundheit des Zahnfleisches und erfüllt gleichzeitig die grundlegende Funktion der Entfernung von Zahnbelag bei Personen, die einen empfindlichen Mund haben.

#### Laden über Typ-C-Direktanschluss

Öffnen Sie die untere Abdeckung der elektrischen Zahnbürste, verbinden Sie die Typ-C-Schnittstelle mit den Anschluss an der Unterseite der Zahnbürste und verbinden Sie ein Ende der USB-Schnittstelle mit dem Netzteil. Die kreisförmige Lampe der Taste flackert weiß und zeigt an, dass die Zahnbürste geladen wird.

#### Ladevorgang

Ladestatus: Die kreisförmige Lampe der Taste leuchtet in weiß und flackert.

#### Erstmaliges Verwenden

Der Benutzer kann die Zahnbürste je nach seinem Bedarf an Akkulaufzeit aufladen, um eine normale Nutzung dieses Produkts zu gewährleisten.

#### Anwendungsvorgang

Wenn der Batteriestand weniger als 10 % beträgt, befindet sich die kreisförmige Lampe der Taste im Zustand „rot flackernd“, nachdem Sie die Taste zum Einschalten der Zahnbürste kurz gedrückt haben.

#### Vorsichtsmaßnahmen

Der Akku kann nicht vom Benutzer selbst ausgetauscht werden, er kann nur von dem von Oclean autorisierten Personal im Kundenzentrum ausgetauscht werden. Nicht darauf spezialisiertes Personal kann das Produkt nicht selbst zerlegen. Andernfalls verfällt die Garantie des Benutzers automatisch.

Bitte laden Sie die Oclean Zahnbürste mit einem 5 V/1 A oder 5 V/2 A Handy-Ladegerät.

Zu solchen Handy-Ladegeräten gehören iPhone-Ladegeräte, Tablet-Ladegeräte usw. Wenn der Ladestrom niedriger als 1 A ist, kann dies zu einer Verlängerung der Ladezeit führen; wenn Sie die Zahnbürste mit einem Handy-Ladegerät mit einer Spannung von mehr als 5 V laden, kann dies zu einer Beschädigung des Schaltkreises des Ladegeräts führen.

### Empfohlene Zahnputzmethode



Bewegen Sie die Zahnbürste langsam mit einem 45-Grad-Winkel zwischen der Bürste und der Gingiva. Es besteht keine Erfordernis, die Bürste während dem Putzen manuell hinauf- und hinunter zu bewegen.

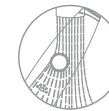


Halten Sie den Griff der Zahnbürste sanft, führen Sie langsame, Kreisbewegungen durch und üben Sie bitte keinen übermäßigen Druck aus.



Nach dem Putzen bitte mit klarem Wasser gurgeln und den Mund ausspülen.

### Reinigung und Instandhaltung



Mit Leitungswasser abspülen und lufttrocknen; nicht an den Borsten der Zahnbürste ziehen

### Produktspezifikationen

Produktbezeichnung	Elektrische Zahnbürste Oclean Sonic
Modell	F5002
IP-Schutzart	IPX7
Leistung	1.85W
Ladegerät	Typ-C-Direktladegerät
Eingang	5V= 1A
Lebensdauer*	≤ 180 Tage (*)
Batteriekapazität	2500 mAh(**)
Ladezeit	≤ 5 Stunden (***)
Ausführungsnormen	Q/SZYD 1-2021

\* Überprüft durch 2 Zahnputzdurchläufe pro Tag bei 2 Minuten pro Durchlauf. (Tryb poranny)

\*\* Die Batteriekapazität beinhaltet theoretisch eine Kapazitätstoleranz von ± 50 mAh.

\*\*\* Es wird empfohlen, ein USB-Ladegerät mit 5 V= 1 A zu verwenden, das auch bei Handys gebräuchlich ist.



1. Zerlegen Sie das Gerät NICHT, schlagen Sie nicht darauf ein, verformen Sie es nicht und werfen Sie es nicht ins Feuer.
2. Verwenden Sie die Zahnbürste NICHT, wenn ihr Akku ausgebeult ist oder sich ausgedehnt hat.
3. Setzen Sie den Akku NICHT einer Umgebung mit hohen Temperaturen aus.
4. Verwenden Sie den Akku NICHT, wenn er Feuchtigkeit ausgesetzt war. Bevor das Gerät entsorgt wird, muss die Batterie aus dem Gerät entfernt werden. Bevor die Batterie entfernt wird, muss das Gerät ausgeschaltet werden. Die Batterie muss sicher entsorgt werden.

Fordern Sie bitte einen Reparaturbericht beim Reparaturdienstleister an und bewahren Sie ihn zusammen mit dem Garantieschein auf.

Die Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd. bietet in strikter Übereinstimmung mit den Verantwortlichkeitsregelungen für die Wartung, den Austausch und die Rückgabe von Haushaltsgeräten eine Garantie für Verbraucher, die die elektrische Zahnbürste Oclean Sonic kaufen. Bei Widersprüchen zwischen den Leistungsartikeln und den Garantiebestimmungen sind die Bestimmungen der Garantie und der Inhalt des Garantiescheins maßgebend.

Sollte das von Ihnen erworbene Produkt einen Fehler oder Defekt aufweisen, wenden Sie sich bitte an unsere Service-Hotline unter [service@oclean.com](mailto:service@oclean.com)

Hersteller: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.  
Adresse des Herstellers: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China  
Produktionsadresse: Building A, No.6 of Xinmu Road, Xinmu Community, Pinghu, Shenzhen, China  
Website: [www.oclean.com](http://www.oclean.com)

Wenn Sie detailliertere Informationen zur Produktverwendung benötigen, folgen Sie bitte dem offiziellen Oclean-Konto.



[www.facebook.com/ocleanglobal](https://www.facebook.com/ocleanglobal)

## Escova de Dente Elétrica Oclean Sonic Manual do usuário

Obrigado por usar a Escova de Dente Elétrica Oclean Sonic.

### Aviso de segurança importante

- Quando usando o produto pela primeira vez, devido à oscilação de escova de alta-velocidade, se tiver a sensação de estímulo ou dormência, não se preocupe, é normal e a sensação irá diminuir e desaparecer gradualmente em torno de 7 a 14 dias.
- Se não irá usar por um longo tempo (a bateria do produto não tem energia devido ao consumo de energia no modo de espera), quando carregando a escova de dente novamente, o indicador de carregamento não aparece. Espere de 6 a 10 minutos pacientemente até recuperar carregamento normal.
- É normal a parte principal da escova de dente ficar levemente quente quando carregando. Se você senti-la quente ao colocar a mão, pare imediatamente o carregamento e envie a escova de dente para o Centro de Serviços de Pós-venda para testes.
- A cabeça da escova de dente do produto só pode ser usada para a escova de dente elétrica Oclean Sonic. A Oclean não será responsabilizada por todas as consequências causadas pelo uso de outros produtos de cabeça de escova não oficiais ou não licenciados.
- O produto é apenas usado para limpar os dentes e não deve ser usado para outros propósitos.
- O produto é apenas destinado como um produto de limpeza pessoal. O uso do produto por várias pessoas simultaneamente não é recomendado.
- O produto é apenas usado em áreas internas. Não coloque a escova de dente sob sol escaldante por um longo período. Deverá ser colocada em um local seco e bem ventilado com temperatura normal.



### Atenção deve ser dada para aqueles com as seguintes condições de sensibilidades orais

- Aqueles que passaram por cirurgia periodontal ou atualmente estão em tratamentos.
- Indivíduos com outros sintomas na boca incluindo aqueles com próteses instáveis ou sangramento pesado persistente nas gengivas.
- Outros indivíduos com problemas orais sensível e frágeis. Este produto não é recomendado para usar com o grupo acima ou consulte um dentista profissional antes de usar.
- \* Este produto não é adequado para pessoas com incapacidades, doença mental ou ausência de experiência e conhecimento relevantes [incluindo crianças (de 0 a 12 anos de idade)]. A não ser que usado sob a supervisão de seus responsáveis.

### Instruções para uso

Programa de escova padrão

- Cinco modos de escova estão integrados neste produto: Modo matutino, modo noturno, modo de limpeza, modo de clareamento e modo suave.
- Modo matutino: comparado com o "modo noturno", a pressão é baixa. Como uma ferramenta de limpeza e cuidados, ela pode remover efetivamente a placa dentária causada durante o sono.
  - Modo noturno: remove profundamente resíduos alimentares e placa dentária nos dentes com alta pressão.
  - Modo de limpeza: cumpre requisitos para limpeza de rotina e comum. Comparado com o "modo noturno", a pressão é relativamente suave.
  - Modo de clareamento: limpa efetivamente marcas de mordida naqueles com hábitos de fumo ou que bebem café, chá, etc. frequentemente.
  - Modo suave: protege a saúde da gengiva enquanto cumprindo a função fundamental de remover placa dentária naqueles com alergia oral.

### Carregamento de conexão direta Tipo-C

Abra a tampa inferior da escova de dente elétrica, conecte a interface Tipo-C na porta na parte inferior da escova de dente, conecte uma extremidade da interface USB na fonte de alimentação, a lâmpada circular do botão cintila em branco e isto indica que a escova de dente está sendo carregada.

### Processo de carregamento

Estado de carregamento: a lâmpada circular do botão é ligada em branco e cintila.

### Usando pela primeira vez

O usuário pode carregar a escova de dente dependendo da necessidade de duração de bateria para assegurar o uso normal deste produto.

### Processo de aplicação

Quando o nível de bateria estiver abaixo de 10%, a lâmpada circular do botão está no estado "cintilando em vermelho" após você pressionar brevemente o botão para ligar a escova de dente.

### Precauções

A bateria não pode ser substituída pelos próprios usuários. Ela pode apenas ser substituída pelos funcionários no centro de cliente autorizado pela Oclean, funcionários não especializados não podem desmontar o produto eles mesmos, ou isso automaticamente será considerado como desistência da garantia pelo usuário.

Carregue a escova de dente Oclean com um carregador de telefone móvel de 5V/1A ou 5V/2A.

Esse carregador de telefone móvel inclui o carregador de iPhone, carregador de tablet, etc. Se a corrente de carregamento for menor do que 1A, isto pode fazer com que o tempo de carregamento seja estendido; se você carregar a escova de dente com um carregador de telefone móvel com uma tensão mais alta do que 5V, isto pode fazer com que o circuito do carregador seja danificado.

### Especificações do produto

Nome do produto	Escova de Dente Elétrica Oclean Sonic
Modelo	F5002
Classificação IP	IPX7
Potência	1.85W
Carregador	Tipo-C Recarga direta
Entrada	5V=1A
Tempo de serviço*	≤ 180 dias (*)
Capacidade da bateria	2500mAh(**)
Tempo de carregamento	≤ 5 horas(***)
Padrão de implementação	Q/SZYD 1-2021

\* Validado por dois processos de escovação por dia e dois minutos de cada processo. (Modo matutino)

\*\* Teoricamente a capacidade da bateria tem uma tolerância de capacidade de ±50mAh.

\*\*\* Sugere-se adotar o carregador USB de 5V=1A da indústria de telefone.

### Método de escova de dente recomendado



Mova a escova de dente lentamente a 45° entre a linha da escova e da gengiva. Não há necessidade de manualmente escovar para cima e para baixo durante este processo.

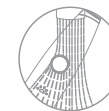


Segure a alça da escova de dente suavemente, movimente lentamente e circularmente e não aplique pressão excessiva.



Gargareje com água limpa após a escovação.

### Lavagem e manutenção



Limpe o corpo da escova de dente e a cabeça da escova. Após enxaguar com água da torneira, coloque a tampa e espere a cabeça da escova secar naturalmente. Não puxe as cerdas da cabeça da escova.



- NÃO desmontar, golpear, extrudir ou arremessar o dispositivo no fogo.
- NÃO use a escova de dente se a bateria inchar ou se expandir.
- NÃO coloque a bateria em um ambiente de alta temperatura.
- NÃO use a bateria se ela tiver sido sujeita à humidade. Antes de o aparelho ser descartado, a bateria deve ser removida dele. Antes da bateria ser removida, o aparelho deve ser desligado. A bateria deve ser descartada seguramente.

Solicite um relatório de manutenção do centro de manutenção e mantenha-o junto com o certificado de garantia.

A Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd., em concordância estrita com os Regulamentos de Responsabilidade em Manutenção, Substituição e Retorno de Vendas de Aparelhos Domésticos, oferece uma garantia para consumidores que comparem a Escova de Dente Elétrica Oclean Smart Sonic. No caso de alguma inconsistência entre os artigos de serviço e as medidas de garantia, as medidas da garantia e os conteúdos do certificado de garantia deverão prevalecer.

Se no produto que você comprou for encontrado alguma falha ou defeito, entre em contato com a linha de assistência em [service@oclean.com](mailto:service@oclean.com)

Fabricante: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.  
Endereço do fabricante: #28G, Building 3, Dachong Business Center (à oeste de Tonggu Road e à norte de Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China  
Endereço de produção: Building A, No.6 of Xinmu Road, Xinmu Community, Pinghu, Shenzhen, China  
Site: [www.oclean.com](http://www.oclean.com)

Se você precisa de informações de uso de produto mais detalhadas, siga a Conta Oficial da Oclean.



[www.facebook.com/ocleanglobal](https://www.facebook.com/ocleanglobal)

## Manuale d'uso dello Spazzolino Elettrico Sonic Oclean

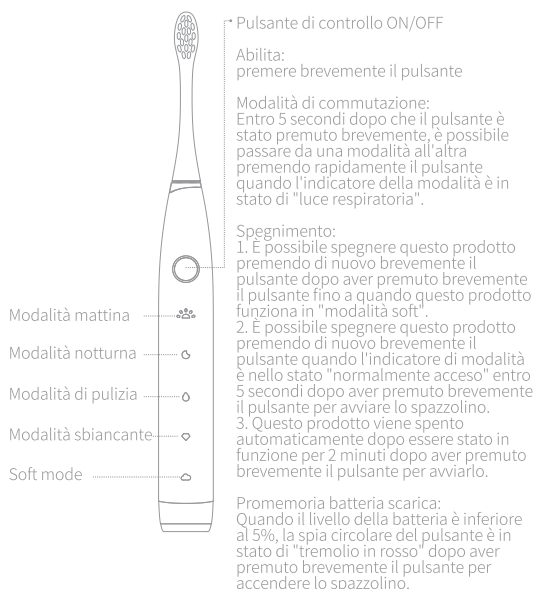
Grazie per aver scelto lo Spazzolino Elettrico Sonic Oclean.

Avviso importante per la sicurezza

- Quando si utilizza il prodotto per la prima volta, a causa della rapida oscillazione della spazzola, se si sente stimolante o intorpidito, non preoccuparti, è normale e la sensazione si indebolirà e scomparirà gradualmente in circa 7-14 giorni.
- Se non si utilizza per lungo tempo (la batteria del prodotto non ha alimentazione a causa del consumo di energia in standby), quando si ricarica di nuovo lo spazzolino da denti, l'indicatore di carica non viene visualizzato, si prega di attendere 6-10 minuti pazientemente, può recuperare la carica normale.
- Se la parte principale dello spazzolino diventa leggermente calda durante la ricarica, è normale. Se senti caldo con la mano, interrompi immediatamente la ricarica e invia lo spazzolino al Centro servizi post-vendita Oclean per il test.
- Il prodotto può utilizzare solo la testina speciale per lo spazzolino elettrico Oclean Sonic. Oclean non sarà ritenuta responsabile per tutte le conseguenze causate dall'uso di altri prodotti per testine non ufficiali o non autorizzati
- Il prodotto viene utilizzato solo per la pulizia dei denti e non deve essere utilizzato per altri scopi. Il prodotto è inteso solo come prodotto per la pulizia personale. Si consiglia l'uso da parte di più persone contemporaneamente.
- Il prodotto viene utilizzato solo all'interno, non posizionare lo spazzolino da denti sotto il sole ardente per un periodo di tempo piuttosto lungo. Si consiglia di conservarlo in un luogo fresco e ben ventilato, a temperatura ambiente.

Occorre prestare attenzione a coloro che presentano le seguenti condizioni di sensibilità orale

- Quelli che hanno recentemente subito un intervento di chirurgia parodontale o sono sottoposti a trattamenti.
  - Persone che presentano altre problematiche del cavo orale, compresi gli individui con protesi non stabili o che soffrono di sanguinamento delle gengive continuo ed abbondante.
  - Persone con altre problematiche di sensibilità o fragilità del cavo orale.
- Salvo diverso parere di un odontoiatra iscritto all'albo, l'utilizzo di questo prodotto non è consigliato alle persone di cui sopra.
- Questo prodotto non è adatto a persone con disabilità, malattie mentali o mancanza di esperienza e conoscenze pertinenti (compresi i bambini (0-12 anni)). A meno che non vengano utilizzati sotto la supervisione dei loro tutori.



Istruzioni per l'uso

Programma di spazzolamento predefinito  
In questo prodotto sono disponibili cinque modalità di spazzolamento: Modalità mattina, modalità notte, modalità pulizia, modalità sbiancamento e modalità soft.

- Modalità mattina: rispetto alla "modalità notte", la pressione è bassa. Come strumento di pulizia e cura, può rimuovere efficacemente la placca dentale causata durante il sonno.
- Modalità notturna: rimuovere in profondità i residui di cibo e la placca dentale sui denti ad alta pressione.
- Modalità di pulizia: soddisfare i requisiti per la pulizia ordinaria e ordinaria. Rispetto alla "modalità notturna", il livello di intensità sarebbe più alto.
- Modalità sbiancante: pulire efficacemente le macchie su coloro che hanno abitudini di fumare o bere.
- Soft mode: protegge la salute della gengiva svolgendo la fondamentale funzione di asportazione della placca dentale in chi ha un'allergia orale.

Ricarica diretta di tipo C

Aprire il coperchio inferiore dello spazzolino elettrico, collegare l'interfaccia di tipo C alla porta nella parte inferiore dello spazzolino, collegare un'estremità dell'interfaccia USB all'alimentazione, la luce circolare del pulsante lampeggerà in bianco e questo indica che lo spazzolino è in carica.

Processo di ricarica

Stato di carica: la luce circolare del pulsante è bianca e lampeggia  
Primo utilizzo

L'utente può caricare lo spazzolino da denti a seconda della sua necessità di durata della batteria per garantire il normale utilizzo di questo prodotto.

Processo di candidatura

Quando il livello della batteria è inferiore al 5%, la luce circolare del pulsante è in stato di "tremolio in rosso" dopo aver premuto brevemente il pulsante per accendere lo spazzolino.

Precauzioni

La batteria non può essere sostituita dagli utenti stessi, può essere sostituita solo dal personale del centro clienti autorizzato da Oclean, il personale non specializzato non può smontare il prodotto da solo, o sarà considerato come se l'utente rinunciava automaticamente alla garanzia.

Si prega di caricare lo spazzolino da denti Oclean con un caricabatterie per telefono cellulare da 5V/1A o 5V/2A. Tale caricabatterie per telefono cellulare include caricabatterie per iPhone, caricabatterie per tablet, ecc. Se la corrente di carica è inferiore a 1 A, il tempo di carica potrebbe essere prolungato; se si carica lo spazzolino con un caricabatterie per telefono cellulare con una tensione superiore a 5 V, il circuito del caricabatterie potrebbe danneggiarsi.

### • Specifiche del prodotto

Nome prodotto	Spazzolino elettrico Oclean Sonic
Modello	F5002
Valutazione IP	IPX7
Potenza del soggetto	1.85W
Tempo di servizio	Tipo-C Carica Diretta
ingresso	5V=1A
caricatore*	≥ 180 giorni (**)
Capacità della batteria	2500 mAh(**)
Tempo di ricarica	≤ 5 ore(**)
Implementazione standard	Q/SZYD1-2021

\* Convalidato da 2 processi di spazzolatura al giorno e 2 minuti di ogni processo.

\*\* La capacità della batteria in teoria ha una gamma di capacità di ±50mAh.

\*\*\* Si consiglia di utilizzare un adapter standard da 5V/1A.

Metodo consigliato di spazzolamento dei denti



Spostare lentamente lo spazzolino a 45° tra lo spazzolino e la linea gengivale. Non è necessario spazzolare manualmente verso l'alto e verso il basso durante questa procedura.



Impugnare delicatamente il manico dello spazzolino da denti e spostarlo lentamente con un movimento circolare, senza applicare una pressione eccessiva.



Dopo lo spazzolamento, sciacquarsi la bocca con acqua pulita.

Lavaggio e manutenzione



Pulizia del corpo dello spazzolino e della testina  
Dopo il risciacquo con acqua di rubinetto, mettere il coperchio e attendere che la testina si asciughi naturalmente, non tirare le setole della testina.



1. NON smontare, colpire, o schiacciare il dispositivo, né gettarlo nel fuoco.
  2. NON utilizzare lo spazzolino se la batteria si è deformata o espansa.
  3. NON sottoporre la batteria a un ambiente ad alta temperatura.
  4. NON utilizzare la batteria se è stata esposta all'umidità.
- Prima di gettare l'apparecchio, la batteria deve essere rimossa  
Prima di rimuovere la batteria, l'apparecchio deve essere spento  
La batteria deve essere smaltita in modo sicuro

Se il prodotto acquistato è risultato avere un difetto o una carenza, ti preghiamo di contattare il nostro servizio di assistenza al numero 4008-365-909.

Produttore: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.  
Indirizzo del produttore: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China  
Indirizzo di produzione: Building A, No. 6, Xinmu Avenue, Xinmu Community, Pinghu Street, Longgang District, Shenzhen  
Site web: [www.oclean.com](http://www.oclean.com)



[www.facebook.com/ocleanglobal](http://www.facebook.com/ocleanglobal)

## Электрическая зубная щетка Oclean Sonic Руководство пользователя

Благодарим за использование электрической зубной щетки Oclean Sonic.

### Памятка по безопасности

- Не беспокойтесь, если при первом использовании из-за высокой скорости движения щетки чувствуется раздражение или онемение — это нормально, примерно через 7–14 дней ощущение ослабнет и постепенно исчезнет.
- Если долго не пользоваться щеткой (в режиме ожидания разряжается ее аккумулятор), тогда при повторной зарядке зубной щетки может не отображаться индикатор зарядки. Не торопитесь, подождите 6–10 минут и появится индикатор, показывающий нормальную зарядку.
- Во время зарядки немного нагревается основная часть зубной щетки, это нормально. Если зубная щетка в руке сильно нагревается, необходимо немедленно прекратить зарядку и отправить ее в центр послепродажного обслуживания компании Oclean для проверки.
- Для электрической зубной щетки Oclean Sonic можно использовать только специальную насадку. Компания Oclean не несет ответственности за какие-либо последствия, вызванные использованием других неофициальных или нелицензированных насадок зубной щетки.
- Изделие следует использовать только для чистки зубов, а не для других целей.
- Зубная щетка предназначена только для личного пользования. Не рекомендуется, чтобы ей пользовались одновременно несколько людей.
- Щетка должна находиться только в помещении, не следует ее оставлять на солнцепеке в течение достаточно продолжительного времени. Ее нужно хранить в сухом и хорошо проветриваемом месте с нормальной температурой.



### Управление кнопкой включения/выключения

Включить:  
кратковременно нажать кнопку

Переключить режим:  
После кратковременного нажатия кнопки в течение 5 секунд можно переключаться между режимами быстрым кратковременным нажатием кнопки, когда индикатор режима находитесь в состоянии «вспыхивающий свет».

Выключить:

1. Зубную щетку можно выключить, еще раз кратковременно нажав кнопку после переключения режимов, когда щетка будет работать в «мягком режиме».
2. Зубную щетку можно выключить, еще раз кратковременно нажав кнопку, когда после запуска щетки индикатор режима находится в состоянии «нормально включен» в течение 5 секунд.
3. Зубная щетка автоматически выключится после 2 минут работы. Для ее запуска следует кратковременно нажать кнопку.

Напоминание о низком заряде аккумулятора:  
Если кратковременно нажать кнопку для включения зубной щетки при уровне заряда аккумулятора ниже 10%, тогда круговой индикатор кнопки будет мигать красным цветом.

### С осторожностью должны использовать изделие лица с проблемами ротовой полости, в частности:

- Пользователи, которые недавно перенесли хирургическое вмешательство на пародонте или в данный момент проходят лечение.
  - Лица с другими симптомами в ротовой полости, в том числе пользователи с неустойчивыми протезами или хронической сильной кровоточивостью десен.
  - Другие лица с проблемами, связанными со здоровьем ротовой полости.  
Это изделие не рекомендуется использовать указанным выше категориям лиц или перед применением проконсультируйтесь с профессиональным стоматологом.
- \* Данный прибор не предназначен для людей с ограниченными физическими возможностями, психическими расстройствами или тех, кто не имеет достаточного опыта и знаний (в том числе детей возрастом от 0–12 лет). Кроме ситуаций, когда прибор используется под присмотром опекуна или иного законного представителя.

### Инструкция по применению

#### Программа чистки по умолчанию

В это изделие встроено пять режимов чистки зубов: утренний режим, ночной режим, чистящий режим, отбеливающий режим и мягкий режим.

- Утренний режим: низкое давление по сравнению с «ночным режимом». В качестве средства для чистки и ухода зубная щетка может эффективно удалять зубной налет, образовавшийся во время сна.
- Ночной режим: глубокое удаление остатков пищи и зубного налета на зубах с приложением высокого давления.
- Чистящий режим: соответствует требованиям для обычной ежедневной чистки. Относительно слабое давление по сравнению с «ночным режимом».
- Отбеливающий режим: эффективно очищает следы от тех, кто курит или часто пьет кофе, чай и т. д.
- Мягкий режим: защита здоровья десен при выполнении основной задачи удаления зубного налета у людей с повышенной чувствительностью полости рта.



1. ЗАПРЕЩЕНО разбирать, ударять, сдавливать или бросать устройство в огонь.
2. НЕ используйте зубную щетку, если ее аккумулятор вздулся или увеличился в объеме.
3. НЕ подвергайте аккумулятор воздействию высокой температуры.
4. НЕ используйте аккумулятор, если он подвергся воздействию влаги.

Прежде чем выбросить зубную щетку, из нее необходимо вынуть аккумулятор.

Перед извлечением аккумулятора обязательно выключите устройство.

Аккумулятор подлежит утилизации безопасным способом.

### Зарядка с прямым подключением Type-C

Открыть нижнюю крышку электрической зубной щетки и вставить один конец провода с разъемом Type-C в гнездо в нижней части зубной щетки, а другой конец с разъемом USB подключить к источнику питания. При этом круглый индикатор кнопки начнет мигать белым цветом, указывая на зарядку аккумулятора зубной щетки.

### Процесс зарядки

Состояние зарядки: круглый индикатор кнопки мигает белым цветом.

### Первое использование

Для обеспечения нормального использования зубной щетки пользователь может ее заряжать в зависимости от потребности в заряде аккумулятора.

### Порядок применения

Если кратковременно нажать кнопку для включения зубной щетки при уровне заряда аккумулятора ниже 10 %, тогда круговой индикатор кнопки будет мигать красным цветом.

### Меры предосторожности

Пользователи не могут самостоятельно заменить аккумулятор, его должен заменять только персонал в центре обслуживания клиентов, утвержденный компанией Oclean. Неспециализированный персонал не должен самостоятельно разбирать изделие, или это будет автоматически расценено как отказ пользователя от гарантии.

Заряжайте зубную щетку Oclean с помощью зарядного устройства для мобильного телефона 5 В / 1 А или 5 В / 2 А.

К таким зарядным устройствам для мобильного телефона относятся зарядное устройство для iPhone, зарядное устройство для планшета и т. д. При токе заряда меньше 1 А возможно увеличение времени зарядки. Если заряжать зубную щетку с помощью зарядного устройства для мобильного телефона с напряжением выше 5 В, это может привести к повреждению схемы зарядного устройства.

### Рекомендуемый способ чистки зубов



Медленно перемещайте зубную щетку, поддерживая угол 45° к линии десны. При выполнении этой процедуры нет необходимости вручную водить щеткой вверх-вниз.



Аккуратно держите ручку зубной щетки, медленно водите ею круговыми движениями без чрезмерного нажима.



После чистки прополощите рот чистой водой.



Очистка корпуса и насадки зубной щетки  
Промойте щетку под краном и просушите на воздухе, не вытягивайте щетинки из насадки

### Характеристики изделия

Наименование изделия	Электрическая зубная щетка Oclean Sonic
Модель	F5002
Класс IP-защиты	IPX7
Мощность изделия	1.85Вт
Зарядное устройство	Type-C с прямой подзарядкой
Вход	5 В = 1 А
Рабочее время*	≤ 180 дней (*)
Емкость аккумулятора	2500 мАч (**)
Время зарядки	≤ 5 часов (***)
Применяемые стандарты	Q/SZYD 1-2021

\* Подтверждено 2 чистками в день по 2 минуты на каждую чистку. (Утренний режим)

\*\* Емкость аккумулятора теоретически имеет допуск по емкости ± 50 мАч.

\*\*\* Рекомендуется использовать зарядное устройство USB на 5 В = 1 А для мобильных устройств.

Запросите отчет по техническому обслуживанию из сервисного центра и храните его вместе с гарантийным сертификатом. (см. левую часть страницы)

Компания Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd, в строгом соответствии с Требованиями по техобслуживанию, замене и возврату бытовых приборов, предоставляет гарантию для потребителей, которые приобрели электрическую зубную щетку Oclean Smart Sonic. Если будут обнаружены расхождения между положениями по сервисному обслуживанию и условиями гарантии, преимущественную силу будут иметь условия гарантии и текст гарантийного сертификата. Если в приобретенном вами продукте обнаружена неисправность или дефект, свяжитесь с нами. [service@oclean.com](mailto:service@oclean.com)

Производитель: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd (Шэньчжэнь Юндинг Информационные технологии Ко., Лтд.) Адрес производителя: #28G, корпус 3, Бизнес-центр Дачонг (к западу от дороги Тонгу и к северу от проспекта Шеннан), район Юэхай, район Наньшань, Шэньчжэнь, Китай Адрес производства: Building A, No.6 of Ximnu Road, Ximnu Community, Pinghu, Shenzhen, China Website: [www.oclean.com](http://www.oclean.com)

При необходимости более подробной информации об использовании изделия подпишитесь на официальный аккаунт компании Oclean.



[www.facebook.com/ocleanglobal](http://www.facebook.com/ocleanglobal)

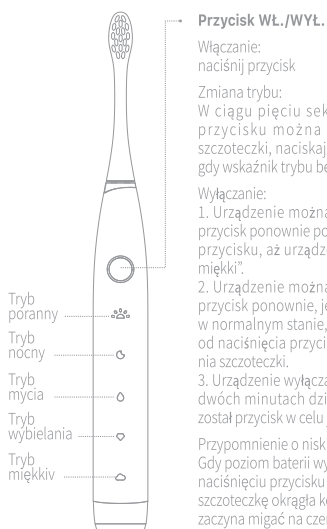


## Elektryczna szczoteczka do zębów Oclean Sonic Instrukcja obsługi

Dziękujemy za korzystanie z elektrycznej szczoteczki do zębów Oclean Sonic.

### Ważna wskazówka dotycząca bezpieczeństwa

- Podczas korzystania z produktu po raz pierwszy, z uwagi na wysoką prędkość obrotową szczoteczki, uczucie stymulacji lub odrętwienia dziąseł jest normalnym zjawiskiem, które przez okres 7-14 dni będzie stopniowo zanikać.
- Jeśli szczoteczka nie była przez długi czas używana (bateria urządzenia nie ma energii z powodu jej zużycia w trybie czuwania), podczas ponownego jej ładowania, wskaźnik ładowania może się nie pojawić. Należy odczekać 6-10 minut aż ładowanie zostanie wznowione.
- Główna część szczoteczki może nieznacznie się nagrzać podczas ładowania, jest to normalnym zjawiskiem. Jeśli szczoteczka nagrzeje się nadmiernie, należy przerwać jej ładowanie i przesłać szczoteczkę do centrum obsługi posprzedażowej Oclean w celu kontroli.
- Z tym urządzeniem można używać tylko specjalnej głowicy szczotkującej przeznaczonej dla elektrycznych szczoteczek Oclean Sonic. Oclean nie będzie ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek konsekwencje wynikające z użycia innych oficjalnie zatwierdzonych lub niezatwierdzonych głowic szczotkujących.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do mycia zębów i nie może być stosowany do innych celów.
- Ten produkt służy wyłącznie jako urządzenie czyszczące do użytku prywatnego. Nie zaleca się, aby szczoteczki używało kilka osób jednocześnie.
- Tego produktu należy używać wyłącznie wewnątrz budynków i nie narażać na długotrwałe działanie promieni słonecznych. Należy go przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, w normalnej temperaturze.



### Osoby cierpiące na następujące rodzaje nadwrażliwości jamy ustnej muszą zachować szczególną ostrożność

- Osoby, które w ostatnim czasie przeszły zabiegi okolicyzębowe lub są w trakcie takich zabiegów.
- Osoby z innymi objawami chorób jamy ustnej, w tym z niestabilnymi protezami lub utrzymującym się krwawieniem z dziąseł.
- Pozostałe osoby z delikatnymi problemami jamy ustnej. Ten produkt nie jest zalecany dla powyższej grupy lub przed użyciem należy skonsultować się z dentystą.
- \* Ten produkt nie nadaje się dla ludzi z niepełnosprawnościami, chorobami psychicznymi i nieposiadających wystarczającego doświadczenia oraz wiedzy (w tym dzieci w wieku od 0 do 12 lat). Jeśli nie jest używany pod nadzorem opiekuna.

### Instrukcje używania

#### Domyślny program szczotkowania

- Urządzenie wykorzystuje pięć trybów szczotkowania: tryb poranny, tryb nocny, tryb mycia, tryb wybielania i tryb miękki.
- Tryb poranny: w porównaniu do trybu nocnego, nacisk wywierany na zęby jest niski. Jako metoda mycia i pielęgnacji może skutecznie usunąć płytkę nazębną powstałą podczas snu.
  - Tryb nocny: dogłębnie usuwa resztki pożywienia i płytkę nazębną, działając z dużym naciskiem.
  - Tryb mycia: odpowiedni do zwykłego i regularnego mycia zębów. W porównaniu do trybu nocnego nacisk jest relatywnie niski.
  - Tryb wybielania: skutecznie usuwa odbarwienia na zębach u osób, które często palą tytoń lub piją dużo kawy, herbaty itd.
  - Tryb miękki: chroni dziąsła, spełniając podstawową funkcję usuwania płytki nazębnej u osób z alergią jamy ustnej.

### Ładowanie bezpośrednie za pomocą portu USB-C

Otwórz dolną pokrywę szczoteczki elektrycznej, podłącz przewód USB-C do portu na dole szczoteczki, a drugi jego koniec do zasilacza. Okrągła kontrolka przycisku zacznie migać na biało, co wskazuje, że trwa ładowanie szczoteczki.

### Proces ładowania

Stan ładowania: okrągła kontrolka przycisku miga na biało.

### Pierwsze użycie

Użytkownik może ładować szczoteczkę zgodnie z potrzebą zapewnienia normalnej pracy urządzenia.

### Proces stosowania

Gdy poziom baterii wynosi poniżej 10%, po naciśnięciu przycisku włączającego szczoteczkę okrągła kontrolka przycisku zaczyna migać na czerwono.

### Środki ostrożności

Baterię urządzenia może wymienić tylko pracownik autoryzowanego centrum obsługi Klienta Oclean. W przypadku wymiany baterii przez użytkownika lub nieautoryzowanego pracownika gwarancja automatycznie utraci ważność.

Szczoteczkę Oclean należy ładować za pomocą ładowarki 5 V/1 A lub 5 V/2 A do urządzeń przenośnych.

Mogą to być ładowarka do iPhone'a, ładowarka do tabletu itd. Jeśli natężenie prądu ładowania wynosi poniżej 1 A, czas ładowania może ulec wydłużeniu. Jeśli szczoteczka będzie ładowana za pomocą ładowarki wykorzystującej napięcie powyżej 5 V, może dojść do uszkodzenia obwodu ładowania szczoteczki.

### Zalecana metoda szczotkowania zębów



Należy wolno poruszać szczoteczką ustawioną pod kątem 45° pomiędzy miejscem szczoteczki i linią dziąseł. Podczas tego procesu nie ma konieczności szczotkowania w górę i w dół.

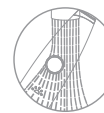


Należy lekko chwycić uchwyt szczoteczki i wolno wykonywać okrężne ruchy, ale nie stosować zbyt dużego nacisku.



Po szczotkowaniu gardło należy wypłukać czystą wodą.

### Czyszczenie i konserwacja



Splukać bieżącą wodą i pozostawić do wyschnięcia na powietrzu. Nie wyciągać włosków z główki szczoteczki.

- Specyfikacje produktu:

Nazwa produktu	Elektryczna szczoteczka do zębów Oclean Sonic
Model	F5002
Stopień ochrony IP	IPX7
Moc	1.85W
Ładowarka	USB-C do ładowania bezpośredniego
Wejście	5V = 1A
Żywotność*	≤ 180 dni (*)
Pojemność baterii	2500 mAh (**)
Czas ładowania	≤ 5 godzin (***)
Norma wdrożenia	Q/SZYD 1-2021

- \* W przypadku dwóch szczotkowań na dzień, z których każde trwa po dwie minuty. (Tryb poranny)
- \*\* Teoretycznie pojemność baterii może się różnić o ±50 mAh.
- \*\*\* Zaleca się korzystanie z ładowarki USB 5 V = 1 A do urządzeń przenośnych.



1. NIE demontować, uderzać, wyrzucać ani wrzucać urządzenie do ognia.
  2. NIE używać szczoteczki, jeśli bateria napęczniała lub rozszerzyła się.
  3. NIE narażać baterii na środowisko o wysokiej temperaturze.
  4. NIE używać baterii, jeśli została zawilgocona.
- Przed wyrzuceniem urządzenia należy wyjąć z niego baterię. Przed wyjęciem baterii należy wyłączyć urządzenie. Baterię należy utylizować w bezpieczny sposób.

Prosimy zwrócić się do centrum serwisowego o raport z konserwacji i zachować go razem z kartą gwarancyjną.

Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd., w zgodzie z Regulaminem Odpowiedzialności w zakresie konserwacji, wymiany i zwrotu sprzedawcy urządzeń gospodarstwa domowego, oferuje gwarancję dla konsumentów, którzy zakupią inteligentną soniczną szczoteczkę elektryczną Oclean. W przypadku jakiegokolwiek niezgodności pomiędzy artykułami serwisowymi a postanowieniami gwarancji, obowiązują postanowienia gwarancji oraz treść zaświadczenia gwarancyjnego.

Jeśli okazało się, że zakupiony produkt ma wadę lub defekt, skontaktuj się z nami pod numerem service@oclean.com

Producent: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.  
Adres producenta: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China  
Adres miejsca produkcji: Building A, No.6 of Xinmu Road, Xinmu Community, Pinghu, Shenzhen, China  
Witryna: www.oclean.com

Jeśli potrzebne są szczegółowe informacje na temat używania produktu, prosimy o śledzenie oficjalnego konta Oclean.



www.facebook.com/ocleanglobal

## Oclean elektrinis dantų šepetėlis Naudotojo instrukcija

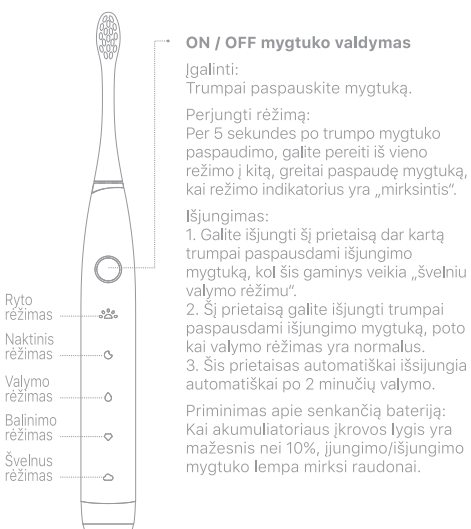
Ačiū, kad naudojates Oclean elektriniu dantų šepetėliu

### Svarbus saugos pranešimas

- Pirmą kartą naudojant produktą dėl greito šepetėlio veikimo, galite keistai jaustis, nesijaudinkite, tai normalu, o jausmas silpnės ir palaipsniui išnyks maždaug per 7–14 dienas.
- Jei nenaudojate ilgą laiką (gaminio akumulatorius neveikia dėl energijos suvartojimo budėjimo režimu), vėl kraunant dantų šepetėlį, įkrovimo indikatorius nerodomas, kantriai palaukite 6–10 minučių, iki įprasto įkrovimo.
- Jei įkraunant pagrindinė dantų šepetėlio dalis tampa šiek tiek karšta, tai yra normalu. Jei pridėjus ranką jaučiasi karštis, nedelsdami nustokite krauti ir susisiekite su dantų šepetėlio „Oclean“ aptarnavimo centru patikrai.
- Produktas turi būti naudojamas tik su specialia „Oclean“ elektrinio dantų šepetėlio galvute. „Oclean“ nebus atsakingas už visas pasekmes, atsirandančias dėl kitų neoficialių ar neturintį licencijų šepetėlių galvutėlių naudojimo.
- Produktas naudojamas tik dantims valyti, jo negalima naudoti kitiems tikslams.
- Produktas skirtas tik asmeniniam valymui. Nerekomenduojama tuo pačiu metu naudoti keliems asmenims.
- Produktas turi būti naudojamas tik vidaus patalpose, nelaikykite dantų šepetėlio ant saulės. Jis turi būti laikomas sausoje ir gerai vėdinamoje patalpoje.

### Reikėtų atkreipti dėmesį tiems, kuriems yra padidėjusios šios burnos jautrumo sąlygos

- Tie, kuriems neseniai buvo atlikta periodontito operacija arba kurie yra gydomi nuo jo.
- Asmenims, turintiems kitų burnos problemų, įskaitant nestabilius protezus ar nuolatinius gausius kraujavimus iš dantenu.
- Kitiems asmenims, turintiems jautrią burnos odą. Šio produkto nerekomenduojama naudoti aukščiau nurodytai grupei, arba prieš naudodamiesi pasitarkite su profesionaliu odontologu.
- \* Šis produktas netinka žmonėms su negalia, sergantiems psichinėmis ligomis ir vaikams (0–12 metų). Nebent naudojama prižiūrint suaugusiems ar jų globėjams.



### Naudojimo instrukcija

#### Numatytoji valymo programa

- Šiame gaminyje yra penki dantų valymo režimai: ryto, nakties, valymo, balinimo ir švelnaus valymo režimai.
- Ryto režimas: palyginti su „nakties režimu“, valymo intensyvumas yra žemas. Šia valymo ir priežiūros programa, galima veiksmingai pašalinti dantų apnašas, atsiradusias miego metu.
  - Naktinis režimas: stipresniu intensyvumu giliai pašalinkite maisto likučius ir dantų apnašas.
  - Valymo režimas: atitinka įprasto valymo reikalavimus. Palyginti su „nakties režimu“, intensyvumas yra palyginti švelnus.
  - Balinimo režimas: efektyviai nuvalykite dėmes, kurie turi rūkymo įpročius arba dažnai geria kavą, arbatą ir kt.
  - Švelnaus valymo režimas: apsaugokite dantenų sveikatą, šalinami susidariusius dantų apnašas, švelniu valymo režimu.

#### Type-C kroviklis

Atidarykite apatinį elektrinio dantų šepetėlio dangtelį, prijunkite Type-C prie prievado, esančio dantų šepetėlio apačioje, prijunkite vieną USB sąsajos galą prie maitinimo šaltinio, įjungimo/išjungimo mygtuko lemputė mirksi baltai ir tai rodo, kad dantų šepetėlis yra įkraunamas.

#### Įkrovimo procesas

Įkrovimo būseną: pagrindinio mygtuko lemputė dega baltai ir mirksi.

#### Naudojatės pirmą kartą

Vartotojas gali įkrauti dantų šepetėlį, atsižvelgdamas į akumulatoriaus veikimo poreikį, kad užtikrintų įprastą šio gaminio naudojimą.

#### Taikymo procesas

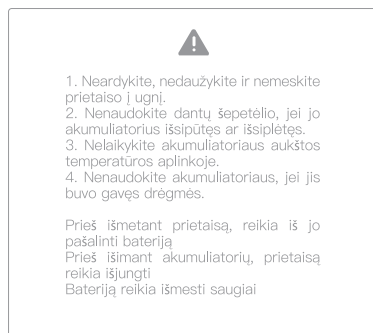
Kai akumulatoriaus įkrovos lygis yra mažesnis nei 10%, mygtuko apskritimas „mirksi raudonai“, kai trumpai paspaudžiate mygtuką, kad įjungtumėte dantų šepetėlį.

#### Atsargumo priemonės

Akumulatoriaus negali pakeisti patys vartotojai, jį gali pakeisti tik „Oclean“ įgaliotas serviso darbuotojas, nespecializuotas personalas negali pats išardyti gaminio ir bus laikoma, kad vartotojas atsisako garantijos automatiškai.

Įkraukite „Oclean“ dantų šepetėlį 5V / 1A arba 5V / 2A mobiliojo telefono įkrovikliu.

Toks mobiliojo telefono įkroviklis apima „iPhone“ įkroviklį, planšetinio kompiuterio įkroviklį ir kt. Jei įkrovimo srovė yra mažesnė nei 1A, tai gali pratęsti įkrovimo laiką; jei dantų šepetėlį įkraunate mobilaus telefono įkrovikliu, kurio įtampa yra didesnė nei 5 V, tai gali sugadinti įkroviklio grandinę.



### Rekomenduojamas dantų valymo būdas



Lėtai judinkite dantų šepetėlį 45° kampu tarp šepetėlio ir dantenu linijos. Šio proceso metu nereikia rankiniu būdu tepti aukštyn ir žemyn.

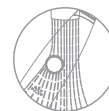


Švelniai laikykite dantų šepetėlio rankeną, lėtai judėkite sukamaisiais judesiais ir nedarykite pernelyg didelio spaudimo.



Po valymo praskalaukite švari vandeniu.

### Valymas ir priežiūra



Nuplaukite vandeniu iš čiaupo ir išdžiovinkite ore ir netraukite šepetėlio galvutės šerių

- Produkto specifikacijos

Produkto pavadinimas	Oclean elektrinis dantų šepetėlis
Modelis	F5002
IP atsparumas vandeniui	IPX7
Galia	1.85W
Krovimas	C tipo tiesioginis įkrovimas
Įvestis	5V = 1A
Baterijos trukmė*	≤ 180 dienos (*)
Baterijos talpa	2500 mAh(**)
Krovimo laikas	≤ 5 valandos(***)
Atitinka standartą	Q/SZYD 1-2021

\* Patvirtinta 2 valymo procesais per dieną ir 2 minutes kiekvieno proceso. (Ryto režimas)

\*\* Akumulatoriaus talpa gali turėti paklaidą ± 50mAh.

\*\*\* Siūloma naudoti 5V = 1A USB įkroviklį.

Jei jums reikia išsamesnės informacijos apie produkto naudojimą, sekite oficialią „Oclean“ paskyrą



www.facebook.com/ocleanglobal

Prašykite techninės priežiūros ataskaitos techninės priežiūros centre ir laikykite ją kartu su garantijos liudijimu.

„Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.“, griežtai laikydami atsakomybės nuostatų dėl buitinių prietaisų priežiūros, keitimo ir pardavimo grąžinimo, siūlo garantiją vartotojams, įsigyjantiems „Oclean“ elektrinį dantų šepetėlį. Esant neatitiktims tarp paslaugų straipsnių ir garantijos nuostatų, taikomos garantijos nuostatos ir garantijos sertifikato turinys.

Jei nustatoma, kad jūs įsigytame gaminyje yra gedimas ar defektas, susisiekite su mūsų aptarnavimo linija [service@mobalt.eu](mailto:service@mobalt.eu)

Gamintojas: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.  
Gamintojo adresas: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China  
Produkcijos adresas: Building A, No.6 of Xinmu Road, Xinmu Community, Pinghu, Shenzhen, China  
Svetainė: [www.oclean.com](http://www.oclean.com)

## Uživatelská příručka k ultrazvukovému elektrickému zubnímu kartáčku Oclean

Děkujeme, že používáte ultrazvukový elektrický zubní kartáček Oclean.

### Důležité bezpečnostní upozornění

- Při prvním použití výrobku, vzhledem k vysokorychlostnímu houpaní kartáče, pokud máte pocit stimulace nebo necitlivosti, prosím, nebojte se, je to normální a pocit bude slábnout a postupně zmizí asi 7-14 dní.
  - Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte (baterie produktu nemá napětí z důvodu spotřeby energie v pohotovostním režimu), při opětovném nabíjení zubního kartáčku se indikátor nabíjení nezobrazí, vyčkejte prosím trpělivě 6-10 minut, může se pak obnovit normální nabíjení.
  - Pokud se hlavní část zubního kartáčku při nabíjení mírně zahřeje, je to normální. Pokud se budete cítit vyšší teplotu v ruce, okamžitě přestaňte nabíjet a předložte zubní kartáček k testování v poprodejním servisním středisku společnosti Oclean.
  - Produkt může používat pouze speciální kartáčkovou hlavu pro ultrazvukový elektrický zubní kartáček Oclean. Společnost Oclean nenesou odpovědnost za všechny důsledky způsobené používáním jiných neoficiálních nebo nelicencovaných kartáčkových hlav.
  - Výrobek se používá pouze k čištění zubů a nesmí se používat k jiným účelům.
  - Výrobek je určen pouze jako osobní čistící prostředek. Nedoporučuje se, aby jej používalo více osob současně.
  - Přípravek se používá pouze v interiéru, nepokládejte zubní kartáček na přímé sluneční světlo po dlouhou dobu. Doporučuje se umístit do suchých a dobře větraných prostor s normální teplotou.
- Pacienti s následujícími stavy orální citlivosti by měli postupovat se zvýšenou opatrností
- Tj, kteří nedávno podstoupili periodontální operaci nebo podstupují léčbu.
  - Osoby s dalšími příznaky v ústech, včetně osob s nestabilní protézou nebo s přetrvávajícím silným krvácením z dásní.
  - Jiné osoby s citlivými a problematickými místy v ústní dutině.
- Tento výrobek se nedoporučuje používat výše uvedeným skupinám anebo by se před použitím měly poradit se zubním lékařem.
- Tento produkt není vhodný pro lidi se zdravotním postižením, duševním onemocněním nebo nedostatkem příslušných zkušeností a znalostí [včetně dětí (ve věku 0-8/12 let)]. Používat ho mohou pouze pod dohledem svých opatrovníků.



Tlačítko ovládání napájení

Povolit: krátce stiskněte tlačítko

Režim přepínání:

Během 5 sekund po krátkém stisknutí tlačítka můžete přepínat mezi režimy rychlým krátkým stisknutím tlačítka, když je indikátor režimu ve stavu „dýchajícího světla“.

Vypnout:

1. Tento produkt můžete vypnout opětovným krátkým stisknutím tlačítka po kruhovém krátkém stisknutí tlačítka, dokud tento produkt nepřeručí v „měkkém režimu“.

2. Tento produkt můžete vypnout opětovným krátkým stisknutím tlačítka, když je indikátor režimu v „normálním stavu“ do 5 sekund po krátkém stisknutí tlačítka pro spuštění zubního kartáčku.

3. Tento produkt se automaticky vypne po 2 minutách provozu po krátkém stisknutí tlačítka pro jeho spuštění.

Připomenutí vybité baterie:

Pokud je úroveň baterie nižší než 5%, je kruhová kontrolka tlačítka ve stavu „červeně blikající“ po krátkém stisknutí tlačítka pro zapnutí zubního kartáčku.

### Návod k použití

#### Výchozí program čištění zubů

V tomto produktu je zabudováno pět režimů čištění zubů: Ranní režim, noční režim, Režim čištění, režim bělení a měkký režim.

- Ranní režim: ve srovnání s „nočním režimem“ je tlak nízký. Jako nástroj pro čištění a péči může účinně odstranit zubní povlak způsobený během spánku.
- Noční režim: vysokotlakým způsobem hluboce odstraňte zbytky jídla a zubní povlak na zubech.
- Režim čištění: splňuje požadavky na běžné a opakované čištění. Ve srovnání s „nočním režimem“ by byla úroveň intenzity vyšší.
- Režim bělení: účinně čistí skvrny na zubech u lidí, kteří mají návyky kouření nebo pití.
- Měkký režim: chrání zdraví dásní a zároveň plní základní funkci odstranění zubního povlaku u těch, kteří mají alergii na ústní hygienu.

#### Přímé nabíjení pomocí USB typu C

Otevřete spodní kryt elektrického zubního kartáčku, připojte rozhraní typu C do portu ve spodní části zubního kartáčku, připojte jeden konec rozhraní USB ke zdroji napájení, kruhové světlo tlačítka bude blikat bíle, což znamená, že kartáček se nabíjí.

#### Proces nabíjení

Stav nabíjení: kruhové světlo tlačítka svítí bíle a bliká

První použití

Uživatel může kartáček nabít v závislosti na své potřebě životnosti baterie, aby zajistil normální používání tohoto produktu.

Proces používání

Pokud je úroveň baterie nižší než 5%, kruhové světlo tlačítka bliká červeně po krátkém stisknutí tlačítka pro zapnutí zubního kartáčku.

#### Bezpečnostní opatření

Baterie nemůže být vyměněna samotnými uživateli, může být vyměněna pouze personálem v zákaznickém centru autorizovaném společností Oclean, nespécializovaný personál nemůže výrobek sám rozebrat, nebo se bude mít za to, že se uživatel automaticky vzdává záruky.

Nabíjejte zubní kartáček Oclean pomocí nabíječky mobilních telefonů 5V/1A nebo 5V/2A.

Taková nabíječka mobilních telefonů je například nabíječka pro iPhone, nabíječka pro tablet atd. Pokud je nabíjecí proud nižší než 1 A, může to způsobit prodloužení doby nabíjení; pokud nabíjíte kartáček s nabíječkou mobilního telefonu s napětím vyšším než 5 V, může to způsobit poškození obvodu nabíječky.

#### Specifikace produktu

Název produktu	Elektrický zubní kartáček Oclean Sonic
Model	F5002
IP hodnocení	IPX7
Výkon subjektu	1.85W
Nabíječka	Přímé nabíjení USB typu C
Příkon	5V ---1A
Doba použitelnosti*	≥ 180 dní (*)
Kapacita baterie	2 500 mAh(**)
Doba nabíjení	≤ 5 hodin(***)
Realizační norma	Q/SZYD1-2021

\* Ověřeno 2 čistícími procesy denně a 2 minutami každého procesu.

\*\* Kapacita baterie se teoreticky pohybuje v toleranci ±50 mAh.

\*\*\* Doporučuje se použít standardní adaptér 5V/1A.

### Doporučená metoda čištění zubů



Pomalou pohybujte kartáčkem pod úhlem 45° mezi kartáčkem a linkou dásní. Během tohoto procesu není nutné ručně přejíždět kartáčkem nahoru a dolů.

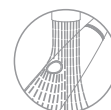


Držte jemně rukojeť zubního kartáčku, pohybujte jím pomalými kruhovými pohyby a nevyvíjejte nadměrný tlak.



Po čištění si vykloktejte ústa čistou vodou.

### Mytí a údržba



Čištění těla zubního kartáčku a hlavy kartáčku  
Po opláchnutí vodou z kohoutku nasadte kryt a počkejte, až hlava kartáče přirozeně uschne, netahajte za štětiny hlavy kartáčku.



1. Přístroj nerozebírejte, nepoškozujte ani neházejte do ohně.
  2. Nepoužívejte kartáček na zuby, pokud je baterie vybitá nebo se nafoukla.
  3. Nevystavujte baterii prostředí se zvýšenou teplotou.
  4. Baterii nepoužívejte, pokud byla vystavena vlhkosti.
- Před likvidací spotřebiče z něj musí být vyjmuta baterie  
Před vyjmutím baterie musí být spotřebič vypnutý  
Baterie musí být bezpečně zlikvidována

Pokud se zjistí, že výrobek, který jste zakoupili, má chybu nebo vadu, obraťte se na naši servisní linku na čísle 4008-365-909.

Výrobce: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.  
Adresa výrobce: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China  
Adresa výroby: Building A, No. 6, Xinmu Avenue, Xinmu Community, Pinghu Street, Longgang District, Shenzhen  
Webové stránky: www.oclean.com



www.facebook.com/ocleanglobal

## Посібник користувача звукової електричної зубної щітки Oclean

Дякуємо, що використовуєте звукову електричну зубну щітку Oclean.

Важливе повідомлення щодо безпеки

- При використанні виробу вперше виникає відчуття подразнення або оніміння, спричинене високочастотним коливанням щітки. Не хвилюйтеся, це нормально. Відчуття ослабне й поступово зникне протягом 7-14 днів.
- Якщо ви тривалий час не користувалися зубною щіткою (відсутнє живлення акумулятора через енергоспоживання в режимі очікування), то під час повторного заряджання індикатор заряджання не загоряється одразу. Зачекайте 6-10 хвилин, щоб відновилось нормальне заряджання.
- Якщо основна частина зубної щітки трохи нагрівається під час заряджання, це нормально. Якщо ви відчуваєте рукою, що зубна щітка гаряча, негайно припиніть заряджання й надішліть зубну щітку на перевірку до центру післяпродажного обслуговування Oclean.
- У цьому виробі можна використовувати лише спеціальну насадку для звукової електричної зубної щітки Oclean. Oclean не несе відповідальності за будь-які наслідки, спричинені використанням інших неофіційних або недозволених насадок для щіток.
- Виріб слід використовувати виключно для чищення зубів.
- Цей прилад є предметом особистої гігієни. Його не рекомендовано застосовувати декільком особам одночасно.
- Виріб слід використовувати лише в закритих приміщеннях. Не залишайте зубну щітку під палючим сонцем протягом тривалого часу. Його слід тримати в сухих, добре провітрюваних приміщеннях із кімнатною температурою.

Слід звернути увагу на тих, хто має такі умови чутливості ротової порожнини:

- особи, які пройшли пародонтальне хірургічне втручання або проходять лікування.
- особи з іншими симптомами в ротовій порожнині, зокрема ті, що мають нестабільні зубні протези або мають постійні сильні кровотечі з ясен.
- інші особи з проблемами чутливості ротової порожнини. Цей виріб не рекомендується для використання особам із вищезазначеною групою станів, або перед використанням вони повинні проконсультуватися з професіоналом стоматологом.
- Цей виріб не підходить для використання особами з обмеженими розумовими та фізичними можливостями, а також особами без відповідного досвіду [зокрема дітьми (0-12 років)]. Користування можливе тільки під наглядом опікунів.



Керування кнопкою ввімкнення/вимкнення

Увімкнення: короткочасно натисніть кнопку

Перемикання режимів: протягом 5 секунд після короткочасного натискання кнопки можна переключити режим. Для цього потрібно короткочасно натиснути кнопку, коли індикатор режиму знаходиться в стані «світло, яке переміщується».

Вимкнення:

1. Щоб вимкнути цей виріб, необхідно ще раз короткочасно натиснути кнопку після повторного короткочасного натискання кнопки, поки виріб не почне працювати в «М'якому режимі».
2. Щоб вимкнути цей виріб, необхідно ще раз короткочасно натиснути кнопку, коли індикатор режиму знаходиться в положенні «звичайне увімкнення» протягом 5 секунд після короткочасного натискання кнопки для запуску зубної щітки.
3. Після короткочасного натискання кнопки запуску виріб автоматично вимикається, попрацювавши 2 хвилини.

Нагадування про низький заряд акумулятора: Якщо рівень заряду акумулятора нижчий за 5%, то після короткочасного натискання кнопки для увімкнення зубної щітки круговий індикатор кнопки буде мерехтати червоним світлом.

## Інструкція з використання

Програма чищення за замовчуванням

Цей виріб має п'ять режимів чищення зубів: ранковий режим, нічний режим, режим чищення, режим відбілювання і M'який режим.

- Ранковий режим: створює малий тиск порівняно з нічним режимом. Як засіб для чищення й догляду, виріб здатен ефективно видаляти зубний наліт, який виникає під час сну.
- Нічний режим: ретельно видаляє залишки їжі й зубний наліт на зубах під високим тиском.
- Режим чищення: відповідає вимогам до повсякденного звичайного чищення. Має вищу інтенсивність порівняно з нічним режимом.
- Режим відбілювання: ефективно очищає плями на зубах людей, які мають звичку палити або пити.
- M'який режим: захищає здоров'я ясен, виконуючи основну функцію видалення зубного нальоту у людей, які страждають на алергію в ротовій порожнині.

Пряме заряджання через роз'єм Type-C

Відкрийте нижню кришку електричної зубної щітки, підключіть інтерфейс Type-C до порту в нижній частині зубної щітки, а потім підключіть один кінець інтерфейсу USB до джерела живлення. Круглий індикатор кнопки почне блимати білим світлом, що свідчить про заряджання зубної щітки.

Процес заряджання

Заряджання: круговий індикатор кнопки миготить білим світлом.

Перше використання

Користувач може заряджати зубну щітку з огляду на потребу в заряджанні акумулятора, щоб забезпечити нормальне використання цього виробу.

Процес застосування

Якщо рівень заряду акумулятора нижчий за 5%, то після короткочасного натискання кнопки для увімкнення зубної щітки круговий індикатор кнопки буде мерехтати червоним світлом.

Застереження

Користувач не може самостійно замінювати акумулятор. Заміну акумулятора може здійснювати лише персонал у центрі обслуговування клієнтів, вказаному компанією Oclean. Некваліфікований персонал не має права самостійно розбирати виріб, інакше це автоматично вважатиметься відмовою користувача від гарантії.

Для заряджання зубної щітки Oclean використовуйте зарядний пристрій для мобільного телефону (5 В/1 А або 5 В/2 А). Для заряджання підходить зарядний пристрій для iPhone, планшетів тощо. Якщо струм заряджання менше 1 А, то заряджання може тривати довше. Якщо зарядний пристрій для мобільного телефону, яким ви заряджаєте зубну щітку, має напругу більше 5 В, це може спричинити пошкодження ланцюга заряджання.

## Технічні характеристики виробу

Назва виробу	Звукова електрична зубна щітка Oclean
Модель	F5002
Клас захисту IP	IPX7
Живлення	1.85 Вт
Зарядний пристрій	Пряме заряджання через роз'єм Type-C
Вхід	5 В=1 А
Тривалість роботи*	≥ 180 днів (**)
Ємність акумулятора	2500 мАгод(**)
Час заряджання	≤ 5 годин(***)
Стандарт виконання	Q/SZYD1-2021

\* Підтверджено 2 процедурами чищення на день по 2 хвилини кожна.

\*\* Теоретично ємність акумулятора має допустиме відхилення ±50 мА·год.

\*\*\* Рекомендовано використовувати стандартний блок живлення на 5 В/1 А.

## Рекомендований спосіб чищення зубів



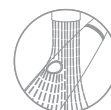
Повільно переміщуйте щітку під кутом 45° між щіткою та лінією ясен. Під час цього процесу немає необхідності рухати щіткою вгору та вниз.



Обережно тримайте рукоятку зубної щітки, повільно переміщуйте її круговими рухами та не докладайте надмірного тиску.



Після чищення ополосніть рот чистою водою.



## Миття й обслуговування

Очищення корпусу зубної щітки та насадки  
Після ополіскування водою з-під крапа натягніть кришку і зачекайте, поки висохне насадка. Не тягніть за щетинки насадки.



1. НЕ розбирайте, НЕ бийте, НЕ зчавлюйте пристрій та не кидайте його у вогонь.
  2. НЕ використовуйте зубну щітку, якщо її акумулятор роздувся або розширився.
  3. НЕ допускайте впливу на акумулятор високої температури.
  4. НЕ використовуйте акумулятор, якщо він зазнав впливу вологи.
- Перш ніж викинути прилад, необхідно витягнути з нього акумулятор.  
Перед тим, як викинути акумулятор, необхідно вимкнути прилад.  
Акумулятор необхідно безпечно утилізувати.

Якщо у придбаному виробі виявлено несправність або дефект, зверніться до нашої служби підтримки за телефоном 4008-365-909.

Виробник: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.  
Адреса виробника: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China  
Адреса виробництва: Building A, No. 6, Xinmu Avenue, Xinmu Community, Pinghu Street, Longgang District, Shenzhen  
Вебсайт: www.oclean.com



www.facebook.com/ocleanglobal

## Az Oclean Sonic elektromos fogkefe felhasználói kézikönyve

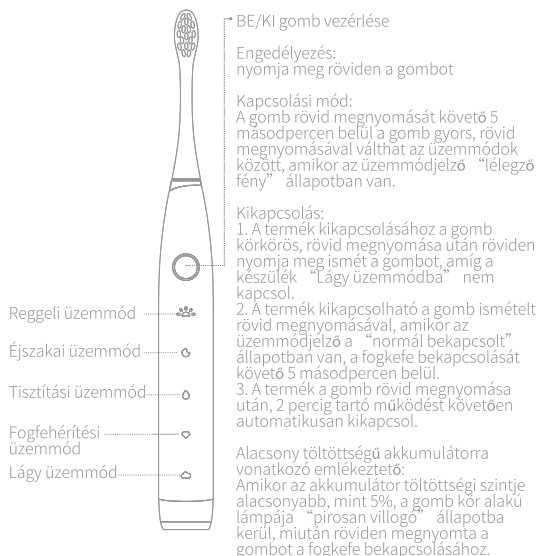
Köszönjük, hogy az Oclean Sonic elektromos fogkefét használja.

Fontos biztonsági tudnivalók

- A termék első használata során stimuláló vagy zsbabadt érzést érezhet a fogkefe nagy sebességi mozgása miatt, azonban nem aggódjon, ez normális, és az érzés fokozatosan enyhül, majd megszűnik körülbelül 7-14 nap alatt.
- Ha hosszú ideig nem használja (a termék akkumulátorának nincs áramellátása a készletletti energiatartás miatt), majd a fogkefe újbóli töltésekor a töltésjelző nem jelenik meg, kérjük, várjon türelmesen 6-10 percet, ez helyreállíthatja a normál töltést.
- Ha a fogkefe fő része töltés közben kissé felforrósodik, az normális. Ha kezével forróságot érez, kérjük, azonnal állítsa le a töltést, és küldje be a fogkefét az Oclean vevőszolgálati központjába vizsgálatra.
- A termék kizárólag az Oclean Sonic elektromos fogkeféhez készült speciális fogkefefejrel használható. Az Oclean nem vállal felelősséget semmilyen olyan következményért, amelyet más, nem hivatalos vagy nem engedélyezett fogkefefejek használata okoz.
- A termék kizárólag a fogak tisztítására szolgál, más célra nem használható.
- A termék kizárólag személyes tisztálkodási eszközként használható. Több személy általi egyidejű használata nem ajánlott.
- A termék csak beltéren használható, ne helyezze a fogkefét hosszú időre a tűző nap alá. Javasoljuk, hogy normál hőmérsékletű, száraz, jól szellőző helyen helyezze el.

Figyelmet kell fordítani azokra, akik a következő szájüregi érzékenységgel járó állapotokban szenvednek

- Azok, akik nemrégiben parodontális műtéten estek át vagy kezelés alatt állnak.
- Egyéb szájüregi tüneteket produkáló személyek, beleértve az instabil műfogssorral rendelkező vagy állandósult, erős fogínygyulladásban szenvedő személyeket.
- Érzékeny és kényes szájüregi problémákkal küzdő egyéb személyek. A termék használata nem ajánlott a fenti csoportnak, vagy használat előtt szakképzett fogorossal történő konzultáció szükséges.
- Ez a termék nem alkalmas fogyatékkal élő, mentális betegségben szenvedő vagy nem megfelelő tapasztalatokkal és ismeretekkel rendelkező személyek számára [beleértve a gyermekeket (0-12 éves)]. Kivéve, ha gondviselőjük felügyelete mellett használják.



## Használati utasítás

### Alapértelmezett fogmosási program

A termék öt fogmosási üzemmóddal rendelkezik: Reggeli üzemmód, éjszakai üzemmód, tisztítási üzemmód, fogfehéritési üzemmód és lágy üzemmód.

- Reggeli üzemmód: az "éjszakai üzemmóddhoz" képest alacsony a nyomás. Tisztálkodási és ápoló eszközként hatékonyan távolítja el az alvás közben keletkező foglepedéket.
- Éjszakai üzemmód: nagy nyomással mélyen eltávolítja a fogakon lévő ételmaradékokat és a foglepedéket.
- Tisztítási üzemmód: megfelel a rutin és a szokásos tisztítás követelményeinek. Az "éjszakai üzemmóddhoz" képest az intenzitás szintje magasabb.
- Fogfehéritési-üzemmód: hatékonyan távolítja el a foltokat azoknál, akik dohányzási vagy alkoholfogyasztási szokásokkal rendelkeznek.
- Lágy üzemmód: védi a fogíny egészségét, miközben alapvető funkcióit lát el a fogkö eltávolításában azoknál, akiknek szájüregi allergiájuk van.

### C-típusú közvetlen töltés

Nyissa ki az elektromos fogkefe alsó fedelét, csatlakoztassa a C-típusú csatlakozót a fogkefe alján található porthoz, és csatlakoztassa az USB-csatlakozó egyik végét a tápegységhez. A gomb kör alakú fénye fehéren villog, ami azt jelzi, hogy a fogkefe töltése folyamatban van.

### Töltési folyamat

Töltés állapota: a gomb kör alakú fénye fehéren villog és villog

Első használat

A felhasználó az akkumulátor élettartamának függvényében töltheti fel a fogkefét, hogy biztosítsa a termék normál használatát.

### Használati eljárás

Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje alacsonyabb, mint 5%, a gomb kör alakú fénye "pirosan villogó" állapotba kerül, miután röviden megnyomja a gombot a fogkefe bekapcsolásához.

### Övintézkedések

Az akkumulátort a felhasználók maguk nem cserélhetik ki, kizárólag az Oclean által engedélyezett ügyfélközpont személyzete. A nem szakképzett személyzet nem szerelheti szét a terméket, különben úgy tekintik, hogy a felhasználó automatikusan lemond a garanciáról.

Kérjük, töltsse fel az Oclean fogkefét 5V/1A vagy 5V/2A mobiltelefon-töltővel.

Ilyen mobiltelefon-töltő lehet például iPhone töltő, tablet töltő, stb.

Ha a töltőáram alacsonyabb, mint 1A, ez a töltési idő meghosszabbodását eredményezheti; ha a fogkefét 5V-nál magasabb feszültségű mobiltelefon-töltővel tölti, ez a töltő áramkörének károsodását okozhatja.

### Termékspecifikációk

Terméknév	Oclean Sonic elektromos fogkefe
Modell	F5002
IP-besorolás	IPX7
A készülék teljesítménye	1.85W
Töltő	C-típusú közvetlen töltés
Bemenet	5 V=1A
Szervizidő*	≥ 180 nap (**)
Akkumulátor kapacitása	2500 mAh(**)
Töltési idő	≤ 5 óra(***)
Végrehajtási rendelet	Q/SZYD1-2021

\* Napi 2, egyenként 2 perces fogmosási folyamattal hitelesítve.

\*\* Az akkumulátor kapacitása elméletileg ±50mAh kapacitástűrővel rendelkezik.

\*\*\* Javasoljuk, hogy szabványos 5V/1A adaptert használjon.

## Javasolt fogmosási módszer



Lassan mozgassa a fogkefét úgy, hogy az 45°-os szöveget zárjon be a fogíny vonalával. A folyamat során nincs szükség a fogkefe felfelé és lefelé történő manuális mozgására.

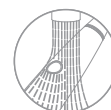


Finoman fogja meg a fogkefe nyelét, majd lassan, körkörös mozdulatokkal mozgassa, és ne gyakoroljon túlzott nyomást.



Fogmosás után tiszta vízzel gargalizáljon.

## Tisztítás és karbantartás



A fogkefetest és a fogkefefej tisztítása: Miután leöblítette csapvízzel, helyezze fel a feledet, és várja meg, amíg a fogkefefej természetes módon megszárad. Ne húzza a fogkefefej sörteit.



1. NE szerelje szét, ne üsse, ne nyomja szét és ne dobja tűzbe a készüléket.
2. NE használja a fogkefét, ha annak akkumulátora kidoborodott vagy kitágult.
3. NE tegye ki az akkumulátort magas hőmérsékletnek.
4. NE használja az akkumulátort, ha az nedvességgel volt érintve.

A készülék ártalmatlanítása előtt vegye ki belőle az akkumulátort.  
Az akkumulátor eltávolítása előtt a készüléket ki kell kapcsolni.  
Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani.

Ha az Ön által megvásárolt termékben hibát vagy hiányosságot talál, kérjük, lépjen kapcsolatba szervizvonalunkkal a 4008-365-909-es telefonszámon.

Gyártó: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.  
Gyártó címe: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China  
Gyártási cím: Building A, No. 6, Xinmu Avenue, Xinmu Community, Pinghu Street, Longgang District, Shenzhen  
Weboldal: www.oclean.com



www.facebook.com/ocleanglobal

## Εγχειρίδιο χρήστη έξυπνης ηλεκτρικής οδοντόβουρτσας Oclean Sonic

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την ηλεκτρική οδοντόβουρτσα Oclean Sonic.

Σημαντική ειδοποίηση ασφαλείας

- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν για πρώτη φορά, λόγω της υψηλής ταχύτητας τάλαντωσης της βούρτσας, αν δίνετε την αίσθηση διέγερσης ή μούδιασμα, παρακαλούμε μην ανησυχείτε, είναι φυσιολογικό και το συναισθημα θα εξασθενήσει και θα εξαφανιστεί σταδιακά σε περίπου 7-14 ημέρες.
- Εάν δεν την χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα (η μπαταρία του προϊόντος δεν έχει ισχύ λόγω της καταναλώσεως ρεύματος σε κατάσταση αναμονής), όταν φορτίζετε ξανά την οδοντόβουρτσα, η ένδειξη φόρτισης δεν εμφανίζεται. Παρακαλούμε, περιμένετε 6-10 λεπτά υπομονητικά, μπορεί να ανακτήσει την κανονική φόρτιση.
- Εάν το κύριο μέρος της οδοντόβουρτσας ζεσταθεί ελαφρώς κατά τη φόρτιση, είναι φυσιολογικό. Εάν την αισθάνεστε με το χέρι σας να καίει, σταματήστε αμέσως τη φόρτιση και υποβάλτε την οδοντόβουρτσα στο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Oclean για έλεγχο.
- Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιήσει μόνο την ειδική κεφαλή βούρτσας για την ηλεκτρική οδοντόβουρτσα Oclean Sonic. Η Oclean δεν ευθύνεται για όλες τις συνέπειες που προκαλούνται από τη χρήση άλλων άτυπων ή μη εγκεκριμένων προϊόντων για την κεφαλή της βούρτσας.
- Το προϊόν χρησιμοποιείται μόνο για τον καθαρισμό των δοντιών και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς.
- Το προϊόν προορίζεται μόνο ως ένα ατομικό προϊόν καθαρισμού. Δεν συνιστάται η χρήση του από πολλά άτομα ταυτόχρονα.
- Το προϊόν χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους, μην τοποθετείτε την οδοντόβουρτσα κάτω από τον καυτό ήλιο για αρκετό χρονικό διάστημα. Συνιστάται να φυλάσσεται σε ξηρούς, καλά αεριζόμενους χώρους με κανονική θερμοκρασία.

Άτομα με τις ακόλουθες παθήσεις στοματικής ευαισθησίας θα πρέπει να είναι ιδιαίτερα προσεκτικά.

- Όσοι έχουν υποβληθεί πρόσφατα σε περιοδοντική χειρουργική επέμβαση ή υποβάλλονται σε थेραπείες.
- Άτομα με άλλα συμπτώματα στο στόμα, όπως ασταθείς οδοντοστοιχίες ή επίμονη οσπαρία αμμορραγία των ούλων.
- Άτομα με άλλα προβλήματα στοματικής ευαισθησίας. Η χρήση του προϊόντος δεν συνιστάται στις παραπάνω ομάδες και θα πρέπει να συμβουλευτείτε οδοντίατρο πριν από τη χρήση.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για άτομα μειωμένων νοητικών ή σωματικών ικανοτήτων ή που δεν έχουν σχετική πείρα και γνώση [συμπεριλαμβανομένων των παιδιών (0-12 ετών)], εκτός αν χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη κηδεμόνα.



Κουμπί λειτουργίας ON/OFF

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ:  
σύντομο πάτημα του κουμπιού

Λειτουργία διακόπτη:  
Εντός 5 δευτερολέπτων μετά το σύντομο πάτημα του κουμπιού, μπορείτε να εναλλάσσετε μεταξύ των λειτουργιών πατώντας γρήγορα το κουμπί όταν η ένδειξη λειτουργίας βρίσκεται στην κατάσταση «breathing light (φως αναπνοής)».

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ:

1. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτό το προϊόν πιέζοντας ξανά το κουμπί, αφού το πιέσετε κυκλικά μέχρις ότου από το προϊόν λυθεί στην «soft mode (ήπια λειτουργία)».

2. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτό το προϊόν πιέζοντας ξανά το πλήκτρο όταν η ένδειξη λειτουργίας είναι στην κατάσταση «normally on (κανονική λειτουργία)» εντός 5 δευτερολέπτων μετά το σύντομο πάτημα του πλήκτρου για να εκκινήσετε την οδοντόβουρτσα.

3. Αυτό το προϊόν απενεργοποιείται αυτόματα μετά τη λειτουργία του για 2 λεπτά αφού πατήσετε σύντομα το κουμπί για να το θέσετε σε λειτουργία..

Υπενθώμηση χαμηλής μπαταρίας:  
Όταν το επίπεδο της μπαταρίας είναι χαμηλότερο από 5%, η κυκλική λυχνία του κουμπιού βρίσκεται σε κατάσταση που «flickering in red (τρεμοπαίζει με κόκκινο χρώμα)» αφού πιέσετε σύντομα το κουμπί για να ενεργοποιήσετε την οδοντόβουρτσα.

## Οδηγίες χρήσης

Προεπιλεγμένο πρόγραμμα βούρτσας  
Πέντε λειτουργίες οδοντόβουρτσας είναι ενσωματωμένες σε αυτό το προϊόν: Morning Mode (Πρωινή λειτουργία), Night Mode (Νυχτερινή λειτουργία), Cleaning Mode (Λειτουργία καθαρισμού), Whitening Mode (Λειτουργία λεύκανσης) και Soft Mode (Ήπια λειτουργία).

- Morning Mode (Πρωινή λειτουργία): σε σύγκριση με τη «Night Mode (Νυχτερινή λειτουργία)», η πίεση είναι χαμηλή. Ως εργαλείο καθαρισμού και φροντίδας, μπορεί να αφαιρέσει αποτελεσματικά την οδοντική πλάκα που προκαλείται κατά τη διάρκεια του ύπνου.
- Night Mode (Νυχτερινή λειτουργία): απομακρύνει σε βάθος τα υπολείμματα τροφής και την οδοντική πλάκα στα δόντια με υψηλή πίεση.
- Cleaning Mode (Λειτουργία καθαρισμού): ικανοποιεί τις απαιτήσεις για συνήθη καθαρισμό. Σε σύγκριση με τη «Night Mode (Νυχτερινή λειτουργία)», το επίπεδο έντασης θα είναι υψηλότερο.
- Whitening Mode (Λειτουργία λεύκανσης): καθαρίζει αποτελεσματικά τους λεκέδες σε όσους έχουν συνήθειες καπνίσματος ή ποτού.
- Soft Mode (Ήπια λειτουργία): προστατεύει την υγεία των ούλων, ενώ εκπληρώνεται η βασική λειτουργία της αφαίρεσης της οδοντικής πλάκας σε εκείνους που έχουν στοματική αλλεργία.

## Άμεση φόρτιση τύπου C

Ανοίξτε το κάτω κάλυμμα της ηλεκτρικής οδοντόβουρτσας, συνδέστε τη διαεπαφή τύπου C στη θύρα στο κάτω μέρος της οδοντόβουρτσας, συνδέστε το ένα άκρο της διαεπαφής USB στην παροχή ρεύματος, η κυκλική λυχνία του κουμπιού θα αναβοσβήνει με λευκό χρώμα και αυτό υποδεικνύει ότι η οδοντόβουρτσα φορτίζεται.

## Διαδικασία φόρτισης

Κατάσταση φόρτισης: η κυκλική λυχνία του κουμπιού είναι αναμμένη σε λευκό χρώμα και αναβοσβήνει

Χρήση για πρώτη φορά:

Ο χρήστης μπορεί να φορτίσει την οδοντόβουρτσα ανάλογα με την ανάγκη του/της για τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας ώστε να εξασφαλίσει την κανονική χρήση αυτού του προϊόντος.

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΧΡΗΣΙΜΟΤΗΤΑΣ

Όταν το επίπεδο της μπαταρίας είναι χαμηλότερο από 5%, το κυκλικό φως του κουμπιού βρίσκεται σε κατάσταση «flickering in red (τρεμοπαίζει με κόκκινο φως)» αφού πιέσετε σύντομα το κουμπί για να ενεργοποιήσετε την οδοντόβουρτσα.

## ΠΡΟΦΥΛΑΞΙΣ

Η μπαταρία δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τους ίδιους τους χρήστες, μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από το προσωπικό στο κέντρο πελατών που είναι εξουσιοδοτημένο από την Oclean, το μη εξειδικευμένο προσωπικό δεν μπορεί να αποσυρμολογήσει το προϊόν από μόνο του, ή θα θεωρηθεί ότι ο χρήστης παραίτηται αυτομάτως από την εγγύηση.

Παρακαλούμε φορτίστε την οδοντόβουρτσα Oclean με φορτιστή κινητού τηλεφώνου 5V/1A ή 5V/2A.

Αυτό ο φορτιστής κινητού τηλεφώνου περιλαμβάνει φορτιστή iPhone, φορτιστή tablet κ.λπ. Εάν το ρεύμα φόρτισης είναι μικρότερο από 1A, αυτό μπορεί να προκαλέσει παράταση του χρόνου φόρτισης. Εάν φορτίσετε την οδοντόβουρτσα με φορτιστή κινητού τηλεφώνου με τάση μεγαλύτερη από 5V, αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο κύκλωμα του φορτιστή.

- Τεχνικά χαρακτηριστικά προϊόντος

Όνομα προϊόντος	Ηλεκτρική οδοντόβουρτσα Oclean Sonic
Μοντέλο	F5002
Βαθμολογία IP	IPX7
Ισχύς αντικειμένου	1.85W
Φορτιστής	Άμεση φόρτιση τύπου C
Είσοδος	5V=1A
Χρόνος λειτουργίας*	≥ 180 Ημέρες (**)
Χωρητικότητα μπαταρίας	2500 mAh(**)
Χρόνος φόρτισης	≤ 5 ώρες(***)
Πρότυπο εφαρμογής	Q/SZYD1-2021

\* Επικυρωμένη με 2 διαδικασίες βουρτσίσματος ανά ημέρα και 2 λεπτά κάθε διαδικασία.

\*\* Στη θεωρητική χωρητικότητα μπαταρίας υπάρχει ανοχή της τάξης των ±50 mAh.

\*\*\* Προτείνεται η χρήση ενός προτύπου υιοθεσίας 5V/1A.

## Συνιστώμενη μέθοδος χρήσης οδοντόβουρτσας



Μετακινήστε την οδοντόβουρτσα αργά στις 45° μεταξύ της βούρτσας και της γραμμής των ούλων. Δεν χρειάζεται να βουρτσίζετε με το χέρι πάνω-κάτω κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας.

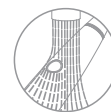


Κρατήστε απαλά τη λαβή της οδοντόβουρτσας, κινήστε την αργά με κυκλική κίνηση και παρακαλούμε μην ασκείτε υπερβολική πίεση.



Παρακαλούμε ξεπλύνετε το στόμα με καθαρό νερό μετά το βούρτσισμα.

## Πλύσιμο και συντήρηση



Καθαρισμός του σώματος της οδοντόβουρτσας και της κεφαλής της βούρτσας  
Αφού ξεπλύνετε με νερό της βρύσης, τοποθετήστε το κάλυμμα και περιμένετε να στεγνώσει φυσιολογικά η κεφαλή της βούρτσας. Μην τραβάτε τις τρίχες της κεφαλής της βούρτσας.



1. ΜΗΝ αποσυρμολογείτε, χτυπάτε, πιέζετε ή ρίχνετε τη συσκευή σε φωτιά.
  2. ΜΗ χρησιμοποιείτε την οδοντόβουρτσα εάν η μπαταρία της έχει εξογκώματα ή έχει διογκωθεί.
  3. ΜΗΝ αφήνετε την μπαταρία σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία.
  4. ΜΗ χρησιμοποιείτε την μπαταρία εάν έχει εκτεθεί σε υγρασία.
- Πριν από την απόρριψη της συσκευής, η μπαταρία της πρέπει να αφαιρεθεί από αυτήν  
Πριν την αφαίρεση της μπαταρίας, η συσκευή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη  
Η μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται με ασφάλεια

Εάν διαπιστώσετε ότι το προϊόν που αγοράσατε έχει ενδείξεις κάποιας βλάβης ή ελαττώματος, επικοινωνήστε με τη γραμμή σέρβις της εταιρίας στη διεύθυνση 4008-365-909.

Κατασκευαστής: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.  
Διεύθυνση του Κατασκευαστή: #28B, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China  
Διεύθυνση παραγωγής: Building A, No. 6, Xinmu Avenue, Xinmu Community, Pinghu Street, Longgang District, Shenzhen  
Ιστοσελίδα: www.oclean.com



www.facebook.com/ocleanglobal

## Oclean Sonic Electric tandborste Användarmanual

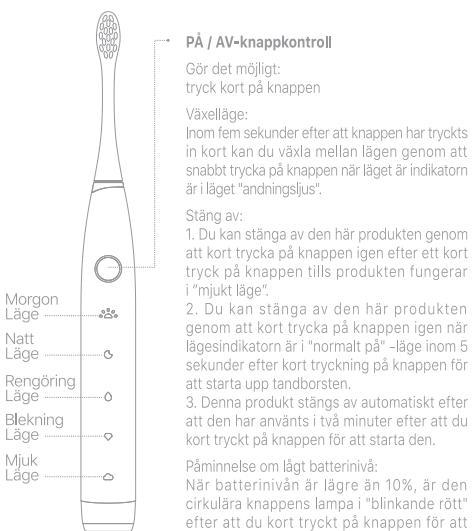
Tack för att du använder Oclean Sonic Electric tandborste.

### Viktigt säkerhetsmeddelande

- När du använder produkten för första gången, på grund av borstens höghastighetssvängning, om den känns stimulerande eller bedövad, var inte orolig, det är normalt och känslan försvagas och försvinner gradvis runt 7-14 dagar.
- Om du inte använder under lång tid (produkten batteriet har ingen ström på grund av standby) när laddningen för tandborsten igen, laddningsindikatorn spelar ingen 't show, vänta 6-10 minuter tålmodigt, det kan återställa normal laddning.
- Om tandborstens huvuddel blir något varm vid laddning är det normalt. Om du känner dig het med handen, sluta omedelbart ladda och skicka in tandborsten till Ocleans servicecenter för test.
- Produkten kan endast använda det speciella borsthuvudet för Oclean Sonic elektrisk tandborste. Oclean kommer inte att hållas ansvarigt för alla konsekvenser som orsakas av användningen av andra inofficiella eller icke-licenserade borsthuvudprodukter.
- Produkten används endast för rengöring av tänder och får inte användas för andra ändamål.
- Produkten är endast avsedd som en personlig rengöringsprodukt. Det rekommenderas inte att använda den av flera personer samtidigt.
- Produkten används bara inomhus, placera inte tandborsten under den glödande solen på länge. Den ska placeras på en torr och väl ventilerad plats med normal temperatur.

### Uppmärksamhet bör ägnas för personer med följande tillstånd av oral känslighet

- De som nyligen har genomgått periodontal operation eller genomgår behandlingar.
- Personer med andra symtom i munnen inklusive de med instabila proteser eller har ihållande kraftig blödning från tandkötet.
- Andra individer med känsliga och ömtåliga muntliga problem. Denna produkt rekommenderas inte för användning med ovanstående grupp eller konsultera en professionell tandläkare före användning.
- \* Denna produkt är inte lämplig för personer med funktionshinder, psykisk sjukdom eller brist på relevant erfarenhet och kunskap [inklusive barn (0-12 år)]. Om det inte används under överinseende av deras vårdnadshavare.



### Bruksanvisning

#### Standardborstningsprogram

Fem tandborstningslägen är inbyggda i denna produkt: Morgonläge, nattnattläge, rengöringsläge, blekningsläge och mjukt läge.

- Morgonläge:** jämfört med "nattnattläge" är trycket lågt. Som rengörings- och skötselverktyg kan det effektivt tas bort tandplack orsakad under sömnen.
- Nattnattläge:** ta bort djupt matrester och tandplack på tänderna med högt tryck.
- Rengöringsläge:** uppfyller kraven för rutin och vanlig rengöring. Jämfört med "nattnattläge" är trycket relativt ömt.
- Vitningsläge:** rengör effektivt bitmärken hos dem som har vanor att röka eller ofta dricker kaffe, te etc.
- Mjukt läge:** skydda hälsan hos gingiva samtidigt som den grundläggande funktionen för att ta bort tandplack hos dem som har oral allergi.

#### Typ-C direktanslutningsladdning

Öppna bottenlocket på den elektriska tandborsten, anslut Type-C-gränssnittet i porten längst ner på tandborsten, anslut ena änden av USB-gränssnittet till strömförsörjningen, knappen cirkulära lampan blinkar i vitt och detta indikerar att tandborsten är laddas.

#### Laddningsprocess

Laddningsstatus: den cirkulära knappens lampa lyser i vitt och blinkar.

#### Använd för första gången

Användaren kan ladda tandborsten beroende på hans eller hennes behov av batteriet för att säkerställa normal användning av denna produkt.

#### Ansökningsprocess

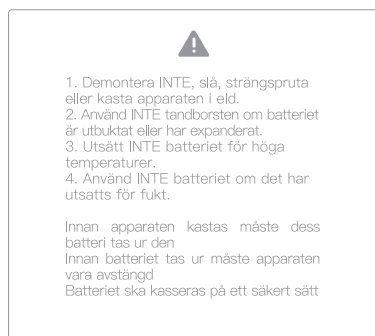
När batterinivån är lägre än 10%, är den cirkulära knappens lampa i "blinkande rött" efter att du kort tryckt på knappen för att sätta på tandborsten.

#### Försiktighetsåtgärder

Batteriet kan inte bytas ut av användarna själva, det kan bara bytas ut av personalen i kundcentret som är auktoriserad av Oclean, icke-specialiserad personal kan inte demontera produkten själva, eller det kommer att betraktas som att användaren avstår från garantin automatiskt.

Ladda Oclean-tandborsten med en 5V / 1A eller 5V / 2A mobiltelefonladdare.

Sådan mobiltelefonladdare inkluderar iPhone-laddare, tabletladdare etc. Om laddningsströmmen är lägre än 1A kan detta medföra att laddningstiden förlängs, om du laddar tandborsten med en mobiltelefonladdare med en spänning som är högre än 5V kan detta orsaka att laddarkretsen skadas.



### Rekommenderad tandborstningsmetod



Flytta tandborsten långsamt vid 45° mellan borsten och tandköttslinjen. Det finns inget behov av att borsta manuellt upp och ner under denna process.

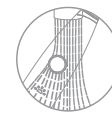


Håll försiktigt i tandborsthandtaget, rör dig långsamt i en cirkelrörelse och lägg inte på för stort tryck.



Gurgla med rent vatten efter borstning.

### Städning och underhåll



Skölj med kranvatten och lufttorka och dra inte i borsthuvudet

- Produktspecifikationer

Produktnamn	Oclean Sonic Electric tandborste
Modell	F5002
IP-betyg	IPX7
Ingångseffekt	1.85W
Laddar	Typ-C direkt laddning
Inmatning	5V = 1A
Batteri-liv*	≤ 180 dagar (*)
Batterikapacitet	2500 mAh(**)
Laddningstid	≤ 5 timmar(***)
Implementeringssstandard	Q/SZYD 1-2021

\* Validerad med 2 borstningsprocesser per dag och 2 minuter för varje process. (Morgonläge)

\*\* Batterikapaciteten har teoretiskt en kapacitetstolerans av ± 50mAh.

\*\*\* Det rekommenderas att använda USB-laddare på 5V 1A i telefonindustrin.

Om du behöver mer detaljerad produktanvändningsinformation, följ Oclean Official Account



www.facebook.com/ocleanglobal

Be om en underhållsrapport från underhållscentret och förvara den tillsammans med garantibeviset.

Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd., i strikt överensstämmelse med ansvarsreglerna för underhåll, utbyte och försäljning av hushållsapparater, erbjuder en garanti för konsumenter som köper Oclean Sonic Electric tandborste. I händelse av inkonsekvens mellan serviceartiklarna och garantibestämmelserna ska garantibestämmelserna och innehålllet i garantibeviset styra.

Om den produkt du har köpt visar sig ha ett fel eller en defekt, kontakta vår serviceelinje på [service@oclean.com](mailto:service@oclean.com)

Tillverkare: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd. Tillverkarens adress: # 28G, byggnad 3, Dachong Business Center (väster om Tonggu Road och norr om Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, Kina Produktionsadress: Byggnad A, nr 6 i Xinmu Road, Xinmu Community, Pinghu, Shenzhen, Kina Webbplats: [www.oclean.com](http://www.oclean.com)

## Gebruikershandleiding Oclean Sonic elektrische tandenborstel

Bedankt voor het gebruik van de Oclean Smart Sonic elektrische tandenborstel.

### Belangrijke Veiligheidsmededeling

- Wanneer u het product voor de eerste keer gebruikt, als gevolg van het snelle zwaaien van de borstel, indien het stimulerend of gevoelloos aanvoelt, maakt u zich dan geen zorgen, het is normaal en het gevoel zal geleidelijk afnemen en verdwijnen na ongeveer 7-14 dagen.
- Als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt (de batterij van het product heeft geen stroom door het stroomverbruik in de stand-bystand) en de laadindicator niet weergegeven wanneer de tandenborstel opnieuw wordt opgeladen, wacht alsjeblift 6-10 minuten geduldig, het kan normaal opladen herstellen.
- Als het hoofdgedeelte van de tandenborstel tijdens het opladen enigszins heet wordt, is dit normaal. Als het heet aanvoelt in je hand, stop dan onmiddellijk met opladen en stuur de tandenborstel naar het After-sales Service Centrum van Oclean voor tests.
- Het product kan alleen de speciale opzetborstel voor de Oclean Sonic elektrische tandenborstel gebruiken. Oclean is niet aansprakelijk voor alle gevolgen veroorzaakt door het gebruik van andere niet-officiële of niet-gecertificeerde borstelkopproducten.
- Het product wordt alleen gebruikt voor het reinigen van tanden en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- Het product is alleen bestemd voor persoonlijke reiniging. Het is niet aanbevolen om het door meerdere personen tegelijkertijd te laten gebruiken.
- Het product is alleen voor binnenshuis gebruik bestemd, plaats de tandenborstel niet voor langere tijd in de brandende zon. Het moet op een droge en goed geventileerde plaats bij normale temperatuur worden geplaatst.

Er moet aandacht worden besteed aan mensen met de volgende aandoeningen van orale gevoeligheden:

- Degenen die onlangs parodontale chirurgie hebben ondergaan of nog steeds behandelingen ondergaan.
- Personen met andere symptomen in de mondholte, waaronder mensen met een onstabiel kunstgebit of met aanhoudend hevige bloedverlies uit het tandvlees.
- Andere personen met gevoelige en broze orale aandoeningen. Voor de bovenstaande groep wordt dit product niet aanbevolen voor gebruik; raadpleeg een professionele tandarts voor gebruik.
- Dit product is niet geschikt voor mensen met een handicap, mentale aandoening of een gebrek aan relevante ervaring en kennis [inclusief kinderen (0-12 jaar)]. Tenzij gebruikt onder toezicht van hun voogden.



### AAN/UIT-knopbediening

Inschakelen:  
druk kort op de knop

Schakelmodus:  
Binnen 5 seconden nadat de knop kort is ingedrukt, kunt u schakelen tussen modi door snel kort op de knop te drukken wanneer de modusindicator zich in de toestand van "ademhalingslampje" bevindt.

Uitschakelen:  
1. U kunt dit product uitschakelen door nogmaals kort op de knop te drukken nadat u de knop circular kort hebt ingedrukt totdat dit product in de "zachte modus" werkt.  
2. U kunt dit product uitschakelen door nogmaals kort op de knop te drukken wanneer de modusindicator binnen 5 seconden in de stand "normaal aan" staat nadat u kort op de knop hebt gedrukt om de tandenborstel op te starten.  
3. Dit product wordt automatisch uitgeschakeld nadat het 2 minuten in bedrijf is nadat u kort op de knop hebt gedrukt om het op te starten.

Batterij bijna leeg herinnering:  
Wanneer het batterijniveau lager is dan 5%, staat de ronde lampje van de knop in de status "knipperend in rood" nadat u kort op de knop hebt gedrukt om de tandenborstel in te schakelen.

### Gebruiksaanwijzing

#### Standaard Borstelprogramma

In dit product zijn vijf tandenborstelmodi ingebouwd: Ochtendmodus, nachtmodus, schoonmaakmodus, bleekmodus en zachte modus.

- Ochtendmodus: in vergelijking met "nachtmodus" is de druk laag. Als een schoonmaak- en verzorgingshulpmiddel kan het tandplak dat tijdens de slaap wordt veroorzaakt effectief verwijderen.
- Nachtmodus: verwijder voedselresten en tandplak grondig op de tanden onder hoge druk.
- Reinigingsmodus: voldoet aan de vereisten voor routine- en gewone reiniging. Vergeleken met de "nachtmodus" zou het intensiteitsniveau hoger zijn.
- Bleekmodus: effectief vlekken verwijderen voor degenen die gewoonten van roken of drinken hebben.
- Zachte modus: beschermt de gezondheid van gingiva terwijl de fundamentele functie van het verwijderen van tandplak onder degenen die orale allergieën hebben wordt vervuld.

#### Type-C direct opladen

Open het onderste deksel van de elektrische tandenborstel, sluit de Type-C-interface aan op de poort aan de onderkant van de tandenborstel, sluit één uiteinde van de USB-interface aan op de voeding, het ronde lampje van de knop knippert in het wit en dit geeft aan dat de tandenborstel wordt opgeladen.

#### Oplaadproces

Oplaadstatus: het ronde lampje van de knop brandt wit en knippert Voor het eerst gebruiken:

De gebruiker kan de tandenborstel opladen afhankelijk van zijn of haar behoefte aan levensduur van de batterij om normaal gebruik van dit product te garanderen.

#### Aanvraagprocedure

Wanneer het batterijniveau lager is dan 5%, staat het ronde lampje van de knop in de status "knipperend in rood" nadat u kort op de knop hebt gedrukt om de tandenborstel in te schakelen.

#### Voorzorgsmaatregelen

Batterij kan niet door gebruikers zelf worden vervangen, deze kan alleen worden vervangen door het personeel in het klantencentrum dat is geautoriseerd door Oclean, niet-gespecialiseerd personeel kan het product niet zelf demonteren, of het zal worden beschouwd als dat de gebruiker automatisch de garantie opgeeft.

Laad de Oclean-tandenborstel alsjeblift op met een 5V/1A of 5V/2A mobiele telefoonlader.

Een dergelijke mobiele telefoonlader omvat een iPhone-oplader, tabletlader, enz. Als de laadstroom lager is dan 1A, kan dit leiden tot verlenging van de laadtijd; als u de tandenborstel oplaadt met een oplader voor mobiele telefoons met een spanning van hoger dan 5V, kan dit leiden tot beschadiging van het oplaadcircuit.

#### Product specificaties

Naam van het product	Oclean Sonic elektrische tandenborstel
Model	F5002
IP Rating	IPX7
Vermogen van object	1.85W
Lader	Type-C Direct opladen
Invoer	5V = 1A
Servicetijd*	≥ 180 dagen (*)
Batterijcapaciteit	2500 mAh(**)
Oplaadtijd	≤ 5 uur(***)
Implementatiestandaard	Q/SZYD1-2021

\* Gevalideerd door 2 poetsprocessen per dag en 2 minuten van elk proces.

\*\* De batterijcapaciteit heeft in theorie een capaciteitsbereik van ± 50mAh.

\*\*\* Er wordt voorgesteld om een standaard 5V/1A-adapter te gebruiken.

### Aanbevolen methode voor tandenpoetsen



Beweeg de tandenborstel langzaam in een hoek van 45° tussen de borstel en de tandvleeslijn. Het is niet nodig om handmatig op en neer te poetsen tijdens dit proces.



Houd de handgreep van de tandenborstel voorzichtig vast, beweeg langzaam in een cirkelvormige beweging en oefen geen overmatige druk uit.



Gorgel met zuiver water na het poetsen.

### Wassen en onderhoud



Reinigen van de tandenborstelbehuizing en de borstelkop  
Na het spoelen met leidingwater, doe het deksel erop en wacht tot de borstelkop op natuurlijke wijze droogt, trek niet aan de haren van de borstelkop.



1. Demonteer, sla of gooi het apparaat NIET in een vuur.
  2. Gebruik de tandenborstel NIET als de batterij uitpuilt of uitgeteet is.
  3. Stel de batterij NIET bloot aan een omgeving met hoge temperaturen.
  4. Gebruik de batterij NIET als deze aan vocht is blootgesteld.
- Voordat het apparaat wordt weggegooid, moet de batterij ervan worden verwijderd  
Voordat de batterij wordt verwijderd, moet het apparaat worden uitgeschakeld  
De batterij moet op een veilige manier worden weggegooid

Als blijkt dat het product dat u hebt gekocht een storing of defect heeft, neem dan contact op met onze servicelijn op 4008-365-909.

Fabrikant: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.  
Adres van de fabrikant: #28G, Gebouw 3, Dachong Business Center (ten westen van Tonggu Road en ten noorden van Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China  
Productieadres: Gebouw A, Nr. 6, Xinmu Avenue, Xinmu Community, Pinghu Street, Longgang District, Shenzhen  
Website: www.oclean.com



www.facebook.com/ocleanglobal



## Uputstvo za korisnika električne četkice za zube Oclean Sonic

Hvala Vam što koristite Oclean Sonic električnu četkicu za zube.

Važna napomena o bezbednosti

- Kada prvi put koristite proizvod, zbog brzog ljuljanja četkice, ako je stimulativna ili ukočena, ne brinite, to je normalno i osećaj će oslabiti i nestati postepeno za oko 7-14 dana.
- Ako se ne koristi duže vreme (baterija proizvoda nema napajanje zbog potrošnje energije u stanju pripravnosti), kada ponovo puniti četkicu za zube, indikator punjenja se ne prikazuje, sačekajte 6-10 minuta strpljivo, može da povraća normalno punjenje.
- Ako se glavni deo četkice za zube malo zagreje tokom punjenja, to je normalno. Ako vam se ruka greje, odmah prekinite punjenje i pošaljite četkicu za zube u Oclean-ov centar za postprodajne usluge na testiranje.
- Proizvod može da koristi samo specijalnu glavu četkice za Oclean Sonic električnu četkicu za zube. Oclean neće biti odgovoran za sve posledice prouzrokovane upotrebom drugih nezvaničnih ili nelicenciranih proizvoda za glavu četkice.
- Proizvod se koristi samo za čišćenje zuba i ne sme se koristiti u druge svrhe.
- Proizvod je namenjen samo za lično čišćenje. Ne preporučuje se da ga koristi više osoba istovremeno.
- Proizvod se koristi samo u zatvorenom prostoru, ne ostavljajte četkicu za zube na jakom suncu duže vreme. Treba da se ostavlja na suvo i dobro provetreno mesto sa normalnom temperaturom.

trebalo bi da obrate pažnju: Osobe koje su oralno osetljive Osobe koje su nedavno bile podvrgnute paradentalnoj operaciji ili su na lečenju.

- Pojedinci sa drugim simptomima u ustima, koje uključuju one sa nestabilnim protezama ili imaju uporno jako krvarenje iz desni.
- Ostale osobe sa osetljivim i krhkim oralnim problemima.
- Ovaj proizvod se ne preporučuje za upotrebu kod navedene grupe ljudi ili se preporučuje stručno savetovanje sa stomatologom pre upotrebe.
- Ovaj proizvod nije pogodan za osobe sa invaliditetom, mentalnom bolešću ili nedostatkom relevantnog iskustva i znanja [što uključuje decu (0-12 godina)]. Osim ako se ne koristi pod nadzorom njihovih staratelja.



Dugme UKLJUČENO/ISKLJUČENO

Omogućite: kratko pritisnite dugme

Promenite režim:  
U roku od 5 sekundi nakon što se dugme kratko pritisne, možete da prelazite između režima brzim kratkim pritiskom na dugme kada je indikator režima u stanju „lagano disanje“.

Isključite:  
1. Ovaj proizvod možete isključiti ponovnim kratkim pritiskom na dugme nakon kružnog kratkog pritiskanja dugmeta dok ovaj proizvod ne počne da radi u „mekom režimu“.  
2. Ovaj proizvod možete isključiti tako što ćete ponovo kratko pritisnuti dugme kada je indikator režima u „normalno uključenom“ stanju u roku od 5 sekundi nakon kratkog pritiska na dugme da biste pokrenuli četkicu za zube.  
3. Ovaj proizvod se automatski isključuje nakon što radi 2 minuta pošto kratko pritisnete dugme da biste ga pokrenuli.

Podsetnik na nizak nivo baterije:  
Kada je nivo baterije manji od 5%, kružna lampica dugmeta je u stanju „treperi crveno“ nakon što kratko pritisnete dugme da biste uključili četkicu za zube.

## Uputstvo za upotrebu

Podrazumevani program pranja U ovaj proizvod je ugrađeno pet načina pranja zuba: Jutarnji režim, noćni režim, režim čišćenja, režim izbeljivanja i meki režim.

- Jutarnji režim: u poređenju sa „noćnim režimom“, pritisak je nizak. Kao sredstvo za čišćenje i negu, može efikasno ukloniti zubne naslage nastale tokom spavanja.
- Noćni režim: dubinski uklonite ostatke hrane i zubne naslage na zubima jakim pritiskom.
- Režim čišćenja: ispunite zahteve za rutinsko i obično čišćenje. U poređenju sa „noćnim režimom“, nivo intenziteta bi bio veći.
- Režim izbeljivanja: efikasno čisti mrlje kod onih koji imaju navike da puše ili piju.
- Meki režim: zaštitite zdravlje gingive dok ispunjavate osnovnu funkciju uklanjanja zubnog naslaga kod onih koji imaju oralne alergije.

## Direktno punjenje tipa C

Otvorite donji poklopac električne četkice za zube, povežite interfejs tipa-C u priključak na dnu četkice za zube, povežite jedan kraj USB interfejsa na napajanje, kružno svetlo dugmeta će treptati belo i to ukazuje da se četkica za zube puni.

## Proces punjenja

Status punjenja: kružno svetlo dugmeta svetli belo i treperi

Prvo korišćenje:

Korisnik može puniti četkicu za zube u zavisnosti od svoje potrebe za trajanjem baterije kako bi osigurao normalnu upotrebu ovog proizvoda.

Proces primene

Kada je nivo baterije niži od 5%, kružno svetlo dugmeta je u stanju „treperi crveno“ nakon što kratko pritisnete dugme da biste uključili četkicu za zube.

## Preventivne mere

Bateriju ne mogu zameniti sami korisnici, može je zameniti samo osoblje u korisničkom centru ovlašćeno od strane Oclean-a, nespecijalizovano osoblje ne može samostalno da demontira proizvod ili će se smatrati da korisnik odustaje od garancije automatski.

Napunite Oclean četkicu za zube punjačem za mobilni telefon od 5V/1A ili 5V/2A.

Takav punjač za mobilni telefon uključuje punjač za iPhone, punjač za tablete itd. Ako je struja punjenja niža od 1A, to može dovesti do produženja vremena punjenja; ako puniti četkicu za zube punjačem za mobilni telefon sa naponom većim od 5V, to može dovesti do oštećenja kola punjača.

## Specifikacije proizvoda

Naziv proizvoda	Oclean Sonic električna četkica za zube
Model	F5002
Stepen IP	IPX7
Snaga subjekta	1.85W
Punjač	Direktno punjenje tipa-C
Ulaz	5V = 1A
Vreme usluge*	≥ 180 Days (**)
Kapacitet baterije	2500 mAh(**)
Vreme punjenja	≤ 5 sati(**)
Standard primene	Q/SZYD1-2021

\*Potvrđeno čišćenje 2 puta dnevno i 2 minuta svakog procesa.

\*\* Kapacitet baterije teorijski ima opseg kapaciteta od ±50 mAh.

\*\*\* Predlaže se korišćenje standardnog adaptera od 5V/1A.

## Preporučeni način pranja zuba



Polako pomerajte četkicu za zube pod uglom od 45° između četkice i linije desni. Nema potrebe da ručno perete gore-dole tokom ovog procesa.

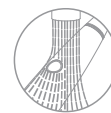


Nežno držite ručicu četkice za zube, pomerajte je polako kružnim pokretima i ne pritisćajte previše.



Isperite vodom nakon pranja zuba.

## Pranje i održavanje



Čišćenje tela četkice za zube i glave četkice Nakon ispiranja vodom iz česme, stavite poklopac i sačekajte da se glava četkice prirodno osuši, ne povlačite čekinje glave četkice.



1. NE rastavljajte, udarajte, izvlačite ili bacajte uređaj u plamen.
  2. NE koristite četkicu ako je baterija isurela ili ako se proširila.
  3. NE izlažite bateriju području s visokim temperaturama.
  4. NE koristite uređaj ako je baterija bila izložena vlazi.
- Pre nego što se uređaj baci, njegova baterija se mora izvaditi iz njega  
Pre nego što se baterija izvadi, uređaj mora biti isključen  
Bateriju treba bezbedno odložiti

Ako se utvrdi da proizvod koji ste kupili ima grešku ili kvar, kontaktirajte našu servisnu liniju na 4008-365-909.

Proizvođač: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.  
Adresa proizvođača: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China  
Adresa proizvodnje: Building A, No. 6, Xinmu Avenue, Xinmu Community, Pinghu Street, Longgang District, Shenzhen  
Website: www.oclean.com



www.facebook.com/ocleanglobal

## Manual de utilizare Periuță de dinți electrică Oclean Sonic

Vă mulțumim pentru faptul că utilizați periuța de dinți electrică Oclean Sonic.

Notificare importantă privind siguranța

- Atunci când utilizați produsul pentru prima dată, datorită balansului de mare viteză al periei, dacă se simte stimulată sau amărât, vă rugăm să nu vă faceți griji, este normal, iar senzația va scădea și va dispărea treptat în aproximativ 7-14 zile.
- Dacă nu este utilizată mult timp (bateria produsului nu are alimentare din cauza consumului de energie în modul standby), atunci când încărcați din nou periuța de dinți, indicatorul de încărcare nu apare, așteptați cu răbdare 6-10 minute, pentru a putea recupera încărcarea normală.
- Dacă partea principală a periuței de dinți devine ușor fierbinte în timpul încălzirii, este normal. Dacă vă simțiți fierbinte cu mâna, vă rugăm să opriți imediat încărcarea și să trimiteți periuța de dinți la Centrul de servicii post-vânzare Oclean pentru testare.
- Produsul poate utiliza doar capul special de periere pentru periuța de dinți electrică Oclean Sonic. Oclean nu va fi trasă la răspundere pentru toate consecințele cauzate de utilizarea altor produse neoficiale sau fără licență pentru capul de periere.
- Produsul este utilizat numai pentru curățarea dinților și nu trebuie utilizat în alte scopuri.
- Produsul este destinat numai pentru curățarea personală. Nu se recomandă utilizarea simultană de către mai multe persoane.
- Produsul este utilizat numai în interior, nu așezați periuța de dinți sub soarele arzător pentru o perioadă lungă de timp. Se dispune într-un loc uscat și bine ventilat, cu temperatură normală.

Trebuie acordată atenție sporită în cazul persoanelor care prezintă următoarele circumstanțe cu privire la sensibilitatea orală

- Persoanele care recent au fost supuse unei intervenții chirurgicale parodontale sau care urmează un tratament.
- Persoanelor cu alte simptome la nivelul gurii, inclusiv celor cu proteze instabile sau cu sângerări masive persistente la nivelul gingiilor.
- Altor persoane cu probleme orale de sensibilitate și fragilitate. Acest produs nu este recomandat pentru utilizare cu grupul de mai sus sau consultați un medic stomatolog profesionist înainte de utilizare.
- Acest produs nu este potrivit pentru persoanele cu dizabilități, boli de natură mintală sau lipsă de experiență și cunoștințe relevante [inclusiv copii (0-12 ani)]. Cu excepția cazului în care sunt folosite sub supravegherea unui adult.



Buton PORNIRE/OPRIRE

Activare:  
apăsăți scurt butonul

Mod de comutare:  
În decurs de 5 secunde de la apăsarea scurtă a butonului, puteți comuta între moduri prin apăsarea rapidă scurtă a butonului atunci când indicatorul de mod este în stare de „lumină de respirație”.

Oprire:

1. Puteți dezactiva acest produs apăsând scurt din nou butonul după ce ați apăsăat scurt în mod circular butonul până când acest produs funcționează în modul „soft”.
2. Puteți dezactiva acest produs prin apăsarea scurtă a butonului din nou atunci când indicatorul de mod este în starea „normal pornit” în decurs de 5 secunde după apăsarea scurtă a butonului pentru a porni periuța de dinți.
3. Acest produs este oprit automat după ce este în funcțiune timp de 2 minute după ce apăsăți scurt butonul pentru a-l porni.

Memento baterie descărcată:

Când nivelul bateriei este mai mic de 5%, lampa circulară a butonului este în stare de „pălpăire în roșu” după ce apăsăți scurt butonul pentru a porni periuța de dinți.

Modul Dimineața  
Modul de noapte  
Modul de curățare  
Mod de albire  
Modul Soft

## Instrucțiuni de utilizare

Programul de periere implicit

Cinci moduri de periere a dinților sunt încorporate în acest produs: Modul de dimineață, modul de noapte, modul de curățare, modul de albire și modul soft.

- Modul Dimineața: În comparație cu „modul Noapte”, presiunea este scăzută. Ca instrument de curățare și îngrijire, poate elimina eficient placa dentară cauzată în timpul somnului.
- Modul de noapte: îndepărtați adânc reziduurile alimentare și placa dentară de pe dinți cu presiune ridicată.
- Modul de curățare: îndeplinește cerințele pentru curățarea de rutină și obișnuită. În comparație cu „modul de noapte”, nivelul de intensitate ar fi mai ridicat.
- Mod de albire: curățați eficient petele de pe cei care au obiceiuri de fumat sau de băut.
- Modul Soft: protejați sănătatea gingiei, îndeplinind în același timp funcția fundamentală de îndepărtare a plăcii dentare la cei care au alergii orale.”

Încărcare directă de tip C

Deschideți capacul inferior al periuței de dinți electrice, conectați interfața Type-C la portul din partea de jos a periuței de dinți, conectați un capăt al interfeței USB la sursa de alimentare, lumina circulară a butonului va clipi în alb și acest lucru indică faptul că periuța de dinți este încărcată.

Proces de încărcare

Stare de încărcare: LED-ul circular al butonului este aprins și luminează intermitent

Cum să utilizați pentru prima dată:

Utilizatorul poate încărca periuța de dinți în funcție de nevoia sa de viață a bateriei pentru a asigura utilizarea normală a acestui produs. Procesul de depunere a cererilor

Când nivelul bateriei este mai mic de 5%, indicatorul luminos circular al butonului este în stare de „pălpăire roșie” după ce apăsați scurt butonul pentru a porni periuța de dinți.

Precauții

Bateria nu poate fi înlocuită de către utilizatorii înșiși, poate fi înlocuită numai de către personalul din centrul pentru clienți autorizat de Oclean, personalul nespecializat nu poate demonta singur produsul, sau se va considera că utilizatorul renunță automat la garanție.

Încărcați periuța de dinți Oclean cu un încărcător de telefon mobil de 5V/1A sau 5V/2A.

Un astfel de încărcător de telefon mobil include încărcător iPhone, încărcător tabletă, etc. Dacă curentul de încărcare este mai mic de 1A, acest lucru poate cauza prelungirea timpului de încărcare; dacă încărcați periuța de dinți cu un încărcător de telefon mobil cu o tensiune mai mare de 5V, acest lucru poate duce la deteriorarea circuitului încărcătorului.

## • Specificații produs

Denumirea produsului	Oclean Sonic Periuță de dinți electrică
Modelul	F5002
IP Puterea nominală a subiectului	IPX7 1.85W
Timp service intrare	Tip-C încărcare directă 5V=1A
încărcător*	≥ 180 zile (**)
Capacitatea bateriei	2500 mAh(**)
Timp de încărcare	≤ 5 ore(***)
Standard de implementare	Q/SZYD1-2021

\* Validat prin 2 procese de periere pe zi și 2 minute din fiecare proces.

\*\* Capacitatea teoretică a bateriei este în intervalul de ±50 mAh.

\*\*\* Se recomandă utilizarea unei persoane care adoptă standardul 5V/1A.

## Metoda recomandată de periere a dinților



Deplasați periuța de dinți încet la 45° între linia dintre perie și gingie. Nu este nevoie să periați manual în sus și în jos în timpul acestui proces.

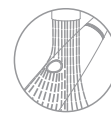


Țineți ușor mânerul periuței de dinți mișcând-o încet, într-o mișcare circulară, și, vă rugăm, nu aplicați o presiune excesivă.



După periere, clătiți cu apă curată cavitatea orală.

## Spălare și întreținere



Curățarea corpului periuței de dinți și a capului de periere  
După clătirea cu apă de la robinet, puneți capatul și așteptați ca capul de periere să se usuce în mod natural, nu trageți de perii capului de periere.



1. NU demontați, loviți, deformați sau aruncați în foc dispozitivul.
  2. NU utilizați periuța de dinți, dacă bateria este umflată sau dacă s-a dilatat.
  3. NU supuneți unei temperaturi ridicate bateria.
  4. NU utilizați bateria, dacă a fost supusă umezelii.
- Înainte ca aparatul să fie aruncat, bateria trebuie scoasă din acesta  
Înainte de a scoate bateria, aparatul trebuie oprit  
Bateria trebuie eliminată în condiții de siguranță

Dacă se constată că produsul pe care l-ați achiziționat are o defecțiune sau un defect, contactați linia noastră de service la 4008-365-909.

Producător: Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd.  
Adresa producătorului: #28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China  
Adresa de producție: Building A, No. 6, Xinmu Avenue, Xinmu Community, Pinghu Street, Longgang District, Shenzhen  
Site web: www.oclean.com



www.facebook.com/ocleanglobal

## Oclean 声波电动牙刷 用户使用手册

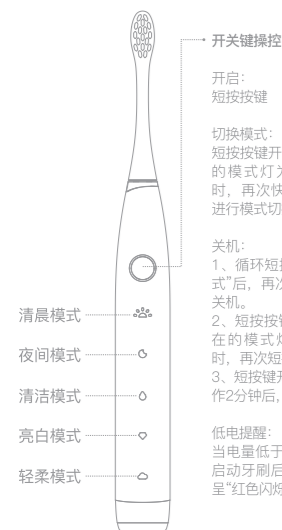
非常感谢您使用 Oclean 声波电动牙刷。

### 重要安全提示

- 首次使用本产品时,由于刷毛的高速摆动,如果有刺激或者发麻的感觉,请不用担心,这是正常的现象,这种感觉会逐渐衰减,7-14天左右就会慢慢消失。
- 如果长期未使用(产品的电池由于耗电导致没电),再次为牙刷充电时,充电指示灯没有显示,请耐心等待6-10分钟,即可恢复正常充电。
- 如果充电时牙刷的主体手感微热,这属于正常现象。如手感发烫,请立即停止充电并提交到 Oclean 售后中心检测。
- 本产品只能使用 Oclean 声波电动牙刷专用刷头, Oclean 将不承担使用其它非官方或者认证的刷头产品所产生的后果。
- 本产品仅用于清洁牙齿,请勿用于其他用途。
- 本产品仅为个人清洁用品,不建议同时多人使用。
- 本产品仅供室内使用,不可将牙刷放置在太阳直射处暴晒,应放于常温的干燥或通风处。

### 口腔敏感者,如以下情形者需注意

- 刚接受过口腔牙周手术或正在治疗的人士。
- 口腔内有其他症状,包括假牙不牢固或牙龈持续大量出血的人士。
- 其他口腔敏感脆弱的人群等。  
不建议使用本产品,或使用前咨询专业的牙科医生。
- \* 本产品不适合伤残人士、精神病患者或者缺乏相关经验知识的人士使用【包括儿童(0-12岁)】。除非在其监护人的监督指导下使用。



- 清晨模式
- 夜间模式
- 清洁模式
- 亮白模式
- 轻柔模式

如果您需要更详细的产品使用信息可关注Oclean公众号



Oclean欧可林  
官方微信服务号

### 使用指导

#### 默认刷牙方案

本产品内置五种刷牙模式:清晨模式、夜间模式、清洁模式、亮白模式、轻柔模式。

- 清晨模式:相对“夜间模式”,力度较为轻柔,作为清洁护理的作用,有效清除睡眠期间所产生的牙菌斑。
- 夜间模式:深度清除牙齿上的食物残渣及牙菌斑,力度较强。
- 清洁模式:满足一般日常清洁,相对“夜间模式”,力度较为轻柔。
- 亮白模式:针对具有抽烟习惯,或者经常饮用咖啡、茶等饮料的人士,有效清洁牙迹。
- 轻柔模式:针对牙龈敏感人士,满足清除牙菌斑的基础功能的同时,呵护牙龈健康。

#### Type-C直插充电

打开电动牙刷底部盖子,把Type-C接口插入牙刷底部的插口,把USB接口一端接入电源,按键圆环灯白灯闪烁,表示正在充电。

#### 充电过程

充电状态:按键圆环灯亮“白灯”并闪烁。

#### 首次使用

用户可根据自身续航需求进行充电以保持产品的正常使用。

#### 使用过程

当电量低于10%,短按按键启动牙刷后,按键圆环灯,呈“红色闪烁”状态。

#### 注意事项

电池不可以由用户自行更换,只能由 Oclean 授权客户中心的人员更换,非专业人员禁止自行拆卸本产品,否则将视为用户自动脱保。

请使用5V/1A或5V/2A的手机充电器来对Oclean牙刷进行充电。如:苹果手机充电器,平板电脑充电器等。如果充电电流低于1A,可能会导致充电时间延长;如果使用高于5V的手机充电器进行充电,可能会导致充电电路损坏。

#### 推荐刷牙方法



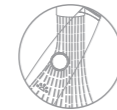
刷毛与牙龈线成45°缓慢移动牙刷。此过程中,无需手动上下刷。



轻握牙刷手柄,以圆周运动慢慢移动,请勿过于用力按压。



刷完后请用清水漱口。



#### 清洗保养

清洗机身及刷头  
自来水冲洗后戴上保护盖,待刷头自然风干,请勿拉扯刷毛。



- 禁止拆解、撞击、挤压或投入火中
- 若出现严重鼓胀,请勿继续使用
- 请勿置于高温环境中
- 电池浸水后禁止使用
- 在废弃器具前,必须将电池从器具中取出
- 在取出电池时,器具必须要断电
- 电池应安全地处置

### 产品规格

品名	Oclean 声波电动牙刷
型号	F5002
防水等级	IPX7
主体功率	1.85W
充电	Type-C直充
输入	5V = 1A
工作时间*	≤180天(**)
电池容量	2500 mAh(**)
充电时间	≤5小时(***)
执行标准	Q/SZYD 1-2021

- \* 在清晨模式下,按照2分钟/次,2次/天的工作状态下计算。
- \*\* 电池的容量理论上会有±50mAh的容量范围差。
- \*\*\* 建议采用手机行业5V = 1A的USB充电器。

请向维修中心索取维修报告书,并与保修凭证一同妥善保管。

深圳市云顶信息技术有限公司严格按照《家用电器修理更换退货责任规定》,为购买 Oclean 声波电动牙刷的消费者实行三包。若服务条款与三包规定有不符之处,以三包规定及三包凭证内容为准。

如您购买的产品出现故障时,请联系我们的服务热线电话:4008-365-909

制造商:深圳市云顶信息技术有限公司  
制造商地址:深圳市南山区粤海街道办事处铜鼓路以西、深南大道以北大冲商务中心(三期)3栋28G  
生产地址:深圳市龙岗区平湖街道新木社区新木大道6号A栋  
公司官网:www.oclean.com



- 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 RoHS 2.0 Directive: 2011/65/EU & (EU) 2015/863 规定的限量要求以下。
- × 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 RoHS 2.0 Directive: 2011/65/EU & (EU) 2015/863 规定的限量要求。
- 表示不适用电池,电池的有害物质限值参照电池指令(Battery directive: 2006/66/EC and amendment 2013/56/EU)。
- \* 本产品除极少数材料因技术发展原因暂未达到限值外,绝大多数材料均为环保材料,在环保使用期限内请放心使用本产品。

部件名称	有毒有害物质或元素				环保期限
	邻苯4P (DEHP/BBP/DBP/DIBP)	多溴二苯醚 (PBDEs)	多溴联苯 (PBBS)	六价铬 (Cr6+)	
推动马达	○	○	○	○	10年
附配件	○	○	○	○	5年
电池	○	○	○	○	5年

部件名称	有毒有害物质或元素				环保期限
	邻苯4P (DEHP/BBP/DBP/DIBP)	多溴二苯醚 (PBDEs)	多溴联苯 (PBBS)	六价铬 (Cr6+)	
PCBA	○	○	○	○	10年
塑胶件	○	○	○	○	10年
五金件	○	○	○	○	10年

### 备注

- 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 RoHS 2.0 Directive: 2011/65/EU & (EU) 2015/863 规定的限量要求以下。
- × 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 RoHS 2.0 Directive: 2011/65/EU & (EU) 2015/863 规定的限量要求。
- 表示不适用电池,电池的有害物质限值参照电池指令(Battery directive: 2006/66/EC and amendment 2013/56/EU)。
- \* 本产品除极少数材料因技术发展原因暂未达到限值外,绝大多数材料均为环保材料,在环保使用期限内请放心使用本产品。



Oclean 声波电动牙刷三包凭证

### 用户信息

姓名: \_\_\_\_\_ 联系电话: \_\_\_\_\_ 电子邮箱: \_\_\_\_\_ 销售商名称: \_\_\_\_\_  
地址: \_\_\_\_\_ 联系地址: \_\_\_\_\_ 地址: \_\_\_\_\_ 地址: \_\_\_\_\_  
销售商地址: \_\_\_\_\_ 销售商名称: \_\_\_\_\_ 销售日期: \_\_\_\_\_  
产品型号: \_\_\_\_\_ 生产地点: \_\_\_\_\_

Oclean 声波电动牙刷保修卡

送修日期	使用设备	交验日期	维修人员
故障描述/故障原因/处理结果			

## Oclean 聲波電動牙刷 用戶使用手冊

非常感謝您使用 Oclean 聲波電動牙刷。

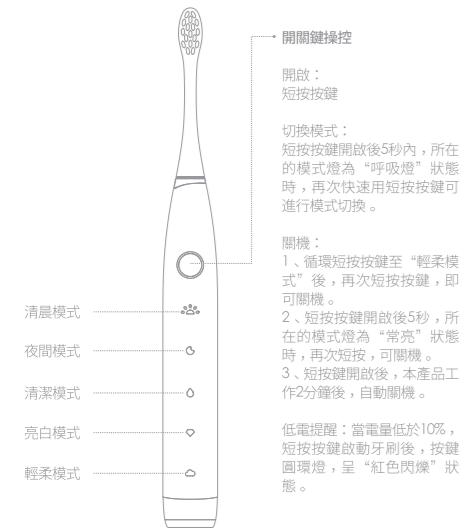
### 重要安全提示

- 首次使用本產品時，由於刷毛的高速擺動，如果有刺激或者發麻的感覺，請不用擔心，這是正常的現象，這種感覺會逐漸減退，7-14 天左右就會慢慢消失。
- 如果長期未使用（產品的電池由於耗電導致沒電），再次為牙刷充電時，充電指示燈會沒有顯示，請耐心等待 6-10 分鐘，即可恢復正常充電。
- 如果充電時牙刷的主體手感發熱，這屬於正常現象。如手感發燙，請立即停止充電並提交到 Oclean 售後中心檢測。
- 本產品只能使用 Oclean 聲波電動牙刷專用刷頭，Oclean 將不承擔使用其它非官方或者認證的刷頭產品所產生的一切後果。
- 本產品僅用於清潔牙齒，請勿用於其他用途。
- 本產品僅為個人清潔用品，不建議同時多人使用。
- 本產品僅供室內使用，不可將牙刷放置在太陽直射處暴曬，應放於常溫的乾燥或通風處。

### 口腔敏感者，如以下情形者需註意

- 剛接受過口腔牙周手術或正在治療的人士。
- 口腔內有其他癢狀，包括假牙不牢固或牙齦持續大量出血的人士。
- 其他口腔敏感脆弱的人群等。

本產品不適合傷殘人士、精神病患者或者缺乏相關經驗知識的人士使用【包括兒童(0-12歲)】。除非在其監護人的監督指導下使用。



如果您需要更詳細的產品使用信息  
可關注Oclean台灣官方網站



Oclean歐可林官方FB  
@Ocleanofficial.tw

### 使用指導

#### 默認刷牙方案

本產品內置五種刷牙模式：清晨模式、夜間模式、清潔模式、亮白模式、輕柔模式。

- 清晨模式：相對“夜間模式”，力度較為輕柔，作為清潔護理的作用，有效清除睡眠期間所產生的牙菌斑。
- 夜間模式：深度清除牙齒上的食物殘渣及牙菌斑，力度較強。
- 清潔模式：滿足一般日常清潔，相對“夜間模式”，力度較為輕柔。
- 亮白模式：針對具有抽煙習慣，或者經常飲用咖啡、茶等飲料的人士，有效清潔牙跡。
- 輕柔模式：針對牙齦敏感人士，滿足清除牙菌斑的基礎功能的同时，呵護牙齦健康。

#### Type-C直插充電

打開電動牙刷底部蓋子，把Type-C介面插入牙刷底部的插口，把USB介面一端接入電源，按鍵圓環燈白燈閃爍，表示正在充電。

#### 充電過程

充電狀態：按鍵圓環燈亮“白燈”並閃爍。

#### 首次使用

使用者可根據自身續航需求進行充電以保持產品的正常使用。

#### 使用過程

當電量低於10%，短按按鍵啟動牙刷後，按鍵圓環燈，呈“紅色閃爍”狀態。

#### 注意事項

電池不可以由用戶自行更換，非專業人員禁止自行拆卸本產品，否則將視為使用者自動喪失保固。

請使用5V/1A或5V/2A的手機充電器來對Oclean牙刷進行充電。

如：蘋果手機充電器，平板電腦充電器等。如果充電電流低於1A，可能會導致充電時間延長；如果使用高於5V的手機充電器進行充電，可能會導致充電電路損壞請注意。

#### 推薦刷牙方法



刷毛與牙齦線成45° 緩慢移動牙刷。此過程中，無需手動上下刷。

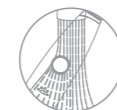


輕握牙刷手柄，以圓周運動慢慢移動，請勿過於用力按壓。



刷完後請用清水漱口。

#### 清洗保養



清洗機身及刷頭  
自來水沖洗後戴上保護蓋，待刷頭自然風乾，請勿拉扯刷毛。

- 1. 禁止拆解、撞擊、擠壓或投入火中
- 2. 若產品出現嚴重鼓脹，請勿繼續使用
- 3. 請勿置於高溫環境中
- 4. 電池浸水後禁止使用
- 5. 禁止在充電器上放置出牙刷外任何的金屬
- 6. 在廢棄器具前，必須將電池從器具中取出
- 7. 在取出電池時，器具必須要斷電
- 8. 電池應安全地處置

● 產品規格	
品名	Oclean 聲波電動牙刷
型號	F5002
防水等級	IPX7
主體功率	1.85W
充電	Type-C直充
輸入	5V=1A
工作時間*	≤ 180天(*)
電池容量	2500 mAh(**)
充電時間	≤ 5小時(***)
執行標準	Q/SZYD 1-2021

\* 在清晨模式下，按照2分鐘/次，2次/天的工作狀態下計算。

\*\* 電池的容量理論上會有±50mAh的容量範圍差。

\*\*\* 建議採用手機行業5V=1A的USB充電器。

#### 注意事項

- 1 產品自購買日起享有二年的保固服務。
- 2 若出現以下情況，不在保固範圍內。
  - ① 由海外購買或經由非台灣總代理授權之通路購買之商品。
  - ② 未能出示購買證明/保證書或經銷商資訊。
  - ③ 人為疏失、不當的拆解或掉落上所造成的故障或損傷。
- 3 刷頭為消耗品，不在保固範圍內。
- 4 保固服務僅針對台灣地區的消費者。
- 5 所有的產品必須按照本說明書內容，使用於牙齒口腔清潔上，並且只能搭配 Oclean 原廠認可或建議的器材或配件使用。
- 6 非正常地使用本產品可能會導致危險，對生命、手臂和財產造成損傷。因此，嚴禁禁止本產品作為其他用途。
- 7 其他非本說明書所列之使用方式都是非正常使用。任何非正常使用下造成的損害，Oclean 是負責的，並且無法保證此產品的原有效用，適當的使用是指應遵守說明書的內容。
- 8 產品使用特殊的鋰電池，不能當作一般家用垃圾廢棄。必須由地方上的電池回收中心或聯絡當地的垃圾處理服務中心做回收處理。

\* 相關保固規範及售後政策，請參閱官網內容 \*

台灣總代理：客利客數位科技股份有限公司



有害有害物質或元素	環保期限	10年			5年		
	鄰苯-4P	鄰苯-2,4,6-三氯	多溴聯苯	多溴聯苯	六價鉻	鎘	汞
	(DEHP/BBP/DBP/DIBP)	(PBDEs)	(PBBS)	(PBBS)	(Cr6+)	(Cd)	(Hg)
	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○
部件名稱	推動马达	附配件	電池				

有害有害物質或元素	環保期限	10年					
	鄰苯-4P	鄰苯-2,4,6-三氯	多溴聯苯	多溴聯苯	六價鉻	鎘	汞
	(DEHP/BBP/DBP/DIBP)	(PBDEs)	(PBBS)	(PBBS)	(Cr6+)	(Cd)	(Hg)
	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○
部件名稱	PCBA	塑膠件	五金件				



Oclean 聲波電動牙刷-固保認證

使用若資訊

姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

聯絡電話：\_\_\_\_\_

電子郵件：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

產品信息

機型：\_\_\_\_\_

生產地點：\_\_\_\_\_

Oclean 聲波電動牙刷保修卡

送修日期

故障描述/故障原因/處理結果

使用設備

交驗日期

維修人員

## Oclean 音波式電動歯ブラシ 取扱説明書

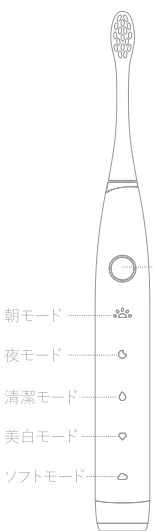
このたびは、Oclean 音波式電動歯ブラシをご利用いただき、誠にありがとうございます。

### 重要な安全上のご注意

- 初めて当製品を使用する時、ブラシの毛が高速にスイングすることで、刺激やしびれの感じがしたら、心配しないでください。これは正常な現象です。この感覚は段々弱くなり、7-14 日間ぐらいで消えていきます。
- 長い時間この製品を使用しない場合（製品のバッテリーが消費されたのできるようになる）、次回歯ブラシに充電する時、充電指示ランプが表示がなければ、6～10 分を待つと、正常な充電状態に戻ります。
- もし充電した時、歯ブラシの本体が微熱になったら、これは正常現象です。手を焼けるほど熱くなったら、すぐ充電をやめて、Oclean のアフターサービスセンターに送って検査してください。
- 本製品は Oclean 音波式電動歯ブラシの専用ブラシヘッドしか使えません。Oclean は他の非公式または認証されたブラシ製品を使って起こったあらゆる結果を担いません。
- 本製品は歯の清潔のためだけに使います。他の用途には使わないでください。
- 本製品はパーソナルケア製品ですので、多数の人での共有は推奨されません。
- 本製品は室内使用です。直射日光が直接に当たる所に置かないでください。温度変化が少なく、風通しの良い乾燥した場所に保管してください。

### 以下のような口内の感覚が敏感な方は特に注意が必要です

- 口腔または歯周の手術の直後や治療中の方
- 口腔内に気になる症状(不安定な入れ歯や歯茎からの出血が続く、または大量の出血がある方)のある方
- その他、口内の感覚が敏感で傷つきやすい方  
本製品の使用は推奨されません。または使用前に歯科医にご相談ください。
- \* 本製品は障害のある方、精神疾患をお持ちの方や本製品の使用に関連する経験や知識のない方（お子様（0-12 歳）を含みます）の使用には適しません。保護者の方の目が届く範囲でご使用ください。



### スイッチボタンの操作

スタート：  
ボタンを短く押します。

モードの切替：  
ボタンを短く押してスタートした後5秒以内、当時のモードランプが「呼吸ランプ」状態になった時、再度迅速にボタンを短く押せばモードの切り替えができます。

### シャットダウン：

- ボタンを繰り返し短く押して、「ソフトモード」になってから、再度ボタンを短く押せばシャットダウンできます。
- ボタンを押してから5秒後、当時のモードランプが「常亮」状態の時、再度短く押して、シャットダウンできます。
- ボタンを短く押して、スタートした後、本製品は2分間働いた後、自動的にシャットダウンします。

### バッテリー低下の通知：

電気が10%以下になった場合は、ボタンを短く押して電動ブラシを起動した後、サイクルランプ

### 使用ガイド

#### デフォルト歯磨きプログラム

本製品は 5 種類の歯磨きモードを内蔵しております。朝モード、夜モード、清潔モード、美白モード、ソフトモード

- 朝モード：「夜モード」と比べたら、力をもっと弱くて、清潔ケアの作用として、睡眠中に生じたツベルクリを効果的に除去します。
- 夜モード：歯の上の食べ物の残りがすくすく歯の菌斑を徹底的に取り除きます。
- 清潔モード：日常清潔ニーズに満足でき、「夜モード」により、力の方が柔らかいです。
- 美白モード：喫煙習慣やコーヒー、お茶などの飲み物をよく飲む人には、歯の跡を効果的にきれいにします。
- ソフトモード：歯茎に敏感な人に対して、歯茎の基礎機能をクリアしながら、歯茎の健康をケアします。

#### Type-C ダイレクト充電

電動歯ブラシの底のふたを開けて、Type-C コネクタを歯ブラシの底のコンセントに差し込み、USB ポートの端を電源に入れて、ボタンのリングランプの白ランプが点滅になり、充電していることを表します。

#### 充電中

充電状態：リングランプが「白いランプ」が点灯になり、点滅しています。

#### 初めて使用する時

ユーザーは自身の航続需要によって充電して製品の正常な使用を維持することができます。

#### 使用中

電気が10%以下になった場合は、ボタンを短く押して電動ブラシを起動した後、サイクルランプ

#### 注意事項

電池はユーザーが自分で交換してはいけません。Oclean から顧客センターの人員を授権して交換するしかありません。専門外の人は自分で本製品を分解することを禁止します。そうでないと、ユーザーが自動的に保証を解除すると見なされます。

5 V/1 A または 5 V/2 A の携帯充電器を使って、Oclean 歯ブラシを充電してください。

例えば、アップル携帯の充電器、タブレットパソコンの充電器等です。充電電流が1 A 以下の場合、充電時間が延長される可能性があります。5 V 以上の携帯充電器を使って充電すると、充電回路が終われるする恐れがあります。

#### お勧めの歯みがき方法



毛先が歯茎の溝に入るよう 45°に傾け、ゆっくりと歯ブラシを動かします。この時、手を上下に動かす必要はありません。

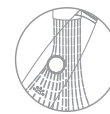


歯ブラシのハンドルを軽く握り、円を描くようにゆっくりと動かします。力を入れすぎないようにしてください。



みがきが終わったら、きれいな水で口をゆすぎます。

#### 洗浄とケア



水道水で洗ってからよく乾かします。毛先を引っ張らないでください。

#### 製品仕様

製品名	Oclean スマート音波式電動歯ブラシ
型番	F5002
防水性能	IPX7
本体出力	1.85W
充電	Type-Cストレートチャージ
入力	5V ≒ 1A
運転時間*	≤ 180日間(*)
電池容量	2500 mAh(**)
充電時間	≤ 5時間(***)
適合基準	Q/SZYD 1-2021

\* 朝モードで2分/回、2回/日の作動状態で計算します。

\*\* 電池の容量は、理論上では ±50 mAh の容量範囲の差があります。

\*\*\* 携帯電話に通用されている 5V ≒ 1A の USB 充電器はお勧めです。

修理センターから修理報告書をリクエストし、保証書と一緒に適切に保管してください。

深セン市雲頂情報技術株式会社は、「家庭用電化製品の修理、交換、返品の責任に関する規則」に厳密に従い、Oclean 音波式電動歯ブラシを購入する消費者に対して3つの保証を実施しています。利用規約と3つの保証の間に矛盾がある場合は、保証規則と保証書の内容に準じます。

購入した製品が故障した場合は、当社のサービスホットラインまでご連絡ください：service@oclean.com

製造元：Shenzhen Yunding Information Technology Co., Ltd  
製造元住所：#28G, Building 3, Dachong Business Center (west of Tonggu Road and north of Shennan Avenue), Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China  
メーカーアドレス：Building A, No.6 of Xinmu Road, Xinmu Community, Pinghu, Shenzhen, China  
会社公式サイト：www.oclean.com

#### Oclean 日本公式 Twitter



Oclean Japan Twitter をスキャンすると最新の情報とサービスをご確認いただけます



1. 分解したり、固いものにぶついたり、押し付けたりしないでください。また火の中に入れてください。
2. 本製品は大変異常な膨張が見られた場合は、使用を中止してください。
3. 高温になる場所で保管、放置しないでください。
4. 電池がめれた場合は使用を中止してください。
5. 廃棄する前に、電池を器具から取りだしてください。
6. 電池を取り出す時には、必ず電源をオフにしてください。
7. 電池を安全に処理してください。

## Oclean 음파 전동칫솔 사용자 가이드

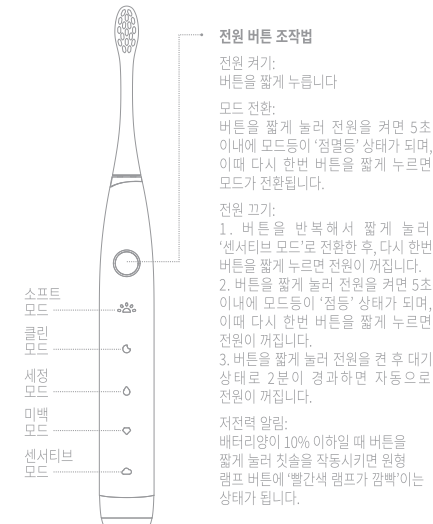
Oclean 음파 전동칫솔을 사용해 주셔서 대단히 감사합니다.

### 사용 시 유의사항

- 본 제품을 처음 사용하실 경우, 칫솔모의 빠른 진동으로 자극 또는 지릿한 느낌을 받으실 수 있으나 이는 정상적인 현상이며 7~14일 후면 서서히 사라지므로 염려하지 않으셔도 됩니다.
- 전동칫솔을 장시간 사용하지 않다가(대기 전력 소비로 제품 배터리가 방전된 경우) 다시 충전할 경우, 충전 표시등이 점등되지 않을 수 있으나 6~10분 정도 기다리시면 정상적으로 충전이 됩니다.
- 충전 중 칫솔 본체에서 약한 발열 현상이 나타날 수 있으나 이는 정상적인 현상입니다. 칫솔의 발열 현상이 심한 경우, 즉시 충전을 중지하고 Oclean A/S센터에 문의하시기 바랍니다.
- 본 제품에는 Oclean 음파 전동칫솔 전용 브러시 헤드만 사용 가능하며, 당사는 비공식 또는 인증되지 않은 브러시 헤드 사용으로 인해 발생한 문제에 대해서는 책임을 지지 않습니다.
- 본 제품은 치아를 세정하는 용도로만 사용할 수 있으며, 다른 용도로는 사용을 삼가하시기 바랍니다.
- 본 제품은 개인 위생용품으로 공용으로 사용하는 것을 권장하지 않습니다.
- 본 제품은 실내용이므로 칫솔을 직사광선에 노출하지 마시고, 건조하고 통풍이 잘 되는 상자에 보관하시기 바랍니다.

### 치아와 잇몸이 약하신 분들은 다음 상황을 주의해 주시기 바랍니다.

- 치과에서 치료나 시술을 받은 지 얼마 되지 않았거나 치료 중인 분
- 의치가 약하거나 잇몸에서 출혈이 계속되는 등 구강 내 기타 증세가 있는 분
- 기타 치아와 잇몸이 예민하고 약하신 분들 등  
본 제품을 사용하지 않거나 사용하기 전에 치과 전문의와 상의하십시오.
- \* 본 제품은 장애인, 정신질환자, 관련 경험과 지식이 부족한 분(0~12세 아동 포함)이 사용하기에 적합하지 않습니다. 이 경우 보호자의 지도 감독 하에 사용해 주시기 바랍니다.



#### 전원 버튼 조작법

전원 켜기:  
버튼을 짧게 누릅니다

모드 전환:  
버튼을 짧게 눌러 전원을 켜면 5초 이내에 모드등이 '점멸등' 상태가 되며, 이때 다시 한번 버튼을 짧게 누르면 모드가 전환됩니다.

전원 끄기:

1. 버튼을 반복해서 짧게 눌러 '센서티브 모드'로 전환한 후, 다시 한번 버튼을 짧게 누르면 전원이 꺼집니다.
2. 버튼을 짧게 눌러 전원을 켜면 5초 이내에 모드등이 '점등' 상태가 되며, 이때 다시 한번 버튼을 짧게 누르면 전원이 꺼집니다.
3. 버튼을 짧게 눌러 전원을 켜 후 대기 상태로 2분 이상 경과하면 자동으로 전원이 꺼집니다.

저전력 알림:

배터리량이 10% 이하일 때 버튼을 짧게 눌러 칫솔을 작동시키면 원형 램프 버튼에 '빨간색 램프가 깜빡'이는 상태가 됩니다.

### 사용 가이드

#### 기본 양치 플랜

본 제품에 내장된 다섯 가지 칫솔 모드: 소프트 모드, 클린 모드, 세정 모드, 미백 모드, 센서티브 모드.

- 소프트 모드: '클린 모드'에 비해 세정 강도가 약해 청결 관리용으로 사용하며, 수면 중에 생긴 플라그를 제거하는 데 효과적입니다.
- 클린 모드: 치아에 남아 있는 음식물과 플라그를 말끔히 제거해주며, 세정 강도가 강합니다.
- 세정 모드: 일반 세정용으로 '클린 모드'에 비해 세정 강도가 약한 편입니다.
- 미백 모드: 흡연자 또는 커피나 차와 같은 음료를 즐겨 드시는 분에게 적합한 모드로, 치아 얼룩을 제거하는 데 효과적입니다.
- 센서티브 모드: 잇몸이 민감한 분에게 적합한 모드로, 기본적인 기능인 플라그 제거 효과 외에 잇몸 건강을 지켜주는 효과도 있습니다.

#### Type-C 직렬 충전

전동칫솔의 하단 덮개를 열고 Type-C 포트를 칫솔 하단 소켓에 삽입해 USB 포트 단자를 전원에 연결하면, 원형 램프 버튼에 흰색 램프가 깜빡이며 충전됩니다.

#### 충전 과정

충전 상태: 원형 램프 버튼에 '흰색 램프'가 점등되며 깜빡입니다.

#### 첫 사용 시

사용자의 사용 시간 및 수요에 따라 충전해 제품을 정상적으로 사용할 수 있습니다.

#### 사용 과정

배터리량이 10% 이하일 때 버튼을 짧게 눌러 칫솔을 작동시키면 원형 램프 버튼에 '빨간색 램프가 깜빡'이는 상태가 됩니다.

#### 주의사항

배터리는 사용자가 임의로 교체할 수 없으며 Oclean 지정 소비자센터에서만 교체할 수 있습니다. 비전문가는 본 제품을 임의로 해체할 수 없으며 위반 시 품질보증 서비스를 받으실 수 없습니다.

5V/1A 또는 5V/2A 규격의 휴대용 충전기로 Oclean 칫솔을 충전해 주십시오.

예: 아이폰 충전기, 태블릿 PC 충전기 등. 충전 전류가 1A 이하인 경우 충전 시간이 길어질 수 있으며, 5V 이상 휴대용 충전기로 충전할 경우에는 충전 회로가 손상될 수 있습니다.



1. 해체하거나 충격을 가하지 마시고, 불에 넣지 마십시오
2. 배터리가 심하게 팽창하면 사용을 중지하십시오
3. 온도가 높은 곳에 두지 마십시오
4. 배터리에 물이 들어가면 사용을 금지합니다
5. 기기를 폐기하기 전에는 반드시 기기의 배터리를 분리해 주십시오
6. 배터리를 분리할 때는 반드시 기기의 전원을 꺼주십시오
7. 배터리는 안전하게 폐기해 주십시오

### 추천 양치 방법



칫솔모와 잇몸선의 각도는 45도로 하여 천천히 칫솔을 움직입니다. 해당 과정에서 직접 아래위로 칫솔질할 필요가 없습니다.

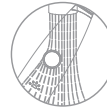


칫솔 손잡이를 가볍게 쥐고, 천천히 원을 그리며 움직입니다. 너무 세게 누르지 마십시오.



양치가 끝나면 맑은 물로 입을 헹굽니다.

### 세척 및 보관



수돗물로 씻어 바람에 말려주십시오. 칫솔모를 잡아당기지 말아 주십시오.

### 제품 사양

품명	Oclean 음파 전동칫솔
모델명	F5002
방수등급	IPX7
소비전력	1.85W
충전	Type-C 직렬 충전
입력전원	5V= 1A
대기 시간*	≤180일(**)
배터리 용량	2500mAh(**)
완충 시간	≤5시간(***)
적용표준	Q/SZYD 1-2021

\* 저장도로 하루 2분씩 칫솔질할 경우 대기 상태를 근거로 계 산했습니다.(소프트 모드)

\*\* 배터리 용량은 이론상 ±50mAh의 오차가 있을 수 있습니다.

\*\*\* 휴대용용 5V= 1A USB 충전기 사용을 권장합니다.

### Facebook페이지



저희의 Facebook 팔로우 해 주세요.  
www.facebook.com/ocleanofficial